工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯、經理室、中區辦事處

電報掛號：二七五五 郵箱：六二號

今日出紙三大張每份叁毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一八零二二號

港督麥理浩任期延長十月

詳情刊第八頁

蔣經國當選後在中常會發表談話稱

【台北廿二日中央社電】中國國民黨主席蔣經國，今天在中國國民黨中央常會中表示，他當選中華民國第六任總統後，自覺除憲法規定的職責和國家規定的禮儀之外，個人的一切生活、行動、觀念等等，都仍是一介平民。

他說，他個人在黨、在國，一向是以一個黨員和一個平民而自居，而且始終就是以這種心情和至誠，來為革命事業奉獻一切。

蔣主席在中常會的講話全文：

剛剛聽了本會各工作單位的報告，瞭解海內海外和大陸同胞，以及全黨同志對本黨所提第六任總統、副總統候選人的關切和支持，非常感謝。

不過我們今天必須很冷靜、很堅定、很沉着，體認這不是一個足以祝賀的時候，因為大敵當前，國難當頭，我們須要腳踏實地，埋頭苦幹，用自己的血汗，來完成總裁遺留下來的使命，以報國人的殷切期望。

經國深知時艱任重，但由於各位先生，各位同志的支持，相信在大家一致努力之下，必能完成我們的任務。同時，也希望大家決不要存有任何虛矯的想法，更不可有任何僥倖的觀念，而要能面對一切艱難、困苦和險阻，作勇毅堅貞的奮鬥。經國個人除血汗生命以外，再沒有什麼可以貢獻給黨國的，昨天從慈湖謁陵回來，內心深覺惶恐不安，因為一天不能將領袖靈柩奉安於南京紫金山，我們就一天不能心安，當然敵人共黨是會崩潰的，大陸亦是一定會光復的，但這還需要我們付出自己的血汗，希望大家矢志貢獻一切，加強團結，然後才盡到我們的責任。

我們要走的路還是很遠，在奮鬥的過程當中，任何挑戰和衝擊，困厄與艱險，都在所難免，但是我們有總理的三民主義，有總裁的的遺教遺囑，指引我們、策勵我們，我們自己也有最大的信心和決心，必能克服困難達成任務。因此，我們今天絕不可有任何鋪張，更不可有絲毫鬆懈，須知大家如在此時稍涉虛矯，敵人可能乘機加緊發動陰謀，企圖對我們作更大的打擊，所以今天乃是一個新的艱苦奮鬥歷程的開始，我們必須加倍奮發，才能經得起任何考驗，朝反共復國的總目標勇往邁進。

以軍單方面停火後受巴游襲擊

聯合國軍開入黎南
巴游聲言不理停火

[illegible]

美國造船業跌至第六位
法國躍升第五位

【倫敦廿二日路透社電】伊諾船務註冊商今日稱：英國去年已從世界第五造船國跌至第六，而法國則首升為第五位。

伊諾在兩冊的週年討論中稱：去年全世界的造船量為二千七百五十三萬一千八百二十四公噸，比七六年時的下降了六百三十九萬零三百六十九公噸，但造船數目卻升了七十三艘，為二千七百九十六艘。

最大造船國為日本，造一千一百七十萬公噸——七一年以來的最低，佔世界總造船量的百分之四十二點五。跟着的是瑞典、西班牙、西德、法、英、美。

[illegible]

謝東閔先生

卡特電賀蔣經國當選
高華德參議員堅信我國將更繁榮
美國會議員一致推崇蔣院長當選

【華盛頓廿一日中央社電】美國總統卡特致電行政院長蔣經國，祝賀他當選中華民國第六任總統。

【華盛頓二十一日中央社電】美國國會議員稱讚行政院蔣院長當選為中華民國新任總統。

亞利桑那州參議員高華德今天下午向中央社記者發表的聲明中說：他「聽到蔣經國以高票當選總統的消息至感興奮」。

長期以來堅決支持中華民國的高華德參議員回憶說：他「有幸曾獲知與服務於」蔣院長的先君，總統蔣公。

高華德參議員說：「本人堅信，新總統在執行為中華民國民眾帶來自由與繁榮的各項政策方面將有繼續的成功。」

另一位共和黨籍參議員，猶他州的賈恩也對總統當選人蔣經國致以「由衷的祝賀之忱」，並且祝望他「在引導美國最堅強的盟國之一的進步方面繼續成功」。

賈恩參議員讚揚蔣院長過去若干年來的成就說：「祇要人們試一比較中國大陸和中華民國的情況，便可領會蔣院長和他的前任所提供的有力和進步的領導。」

伊利諾州共和黨籍眾議員克蘭也讚美這次選舉，他透過其新聞秘書告訴中央社記者，對中華民國新任總統表示祝賀，並表示信心說，蔣院長就任新職後，將繼續促進美國與中華民國的關係。

在此之前，內布拉斯加州參議員柯蒂斯也付發表聲明，讚揚蔣院長的當選為中華民國新總統的「最佳的選擇」。

與此同時，美國前駐中華民國大使馬康衛今天告訴中央社記者說，他已向總統當選人蔣經國拍發私人電報，對他的當選表示祝賀。

馬康衛大使從他的喬治亞洲特蘭大城寓所說：「我聽到這個消息非常高興，祝福他萬事如意。」

喬治城大學戰略暨國防關係研究所主任克萊恩博士今天說：行政院蔣院長的當選為中華民國總統，乃是中華民國民眾體認到他為國家的利益所作的貢獻的明証。

曾經擔任過中央情報局局長和國務院情報局局長的克萊恩博士說：「聽到他（蔣院長）當選中華民國總統的消息，至為興奮。」

克萊恩博士說，中華民國的繼續安定與繁榮，乃為美國的最佳利益。

行政院長及省主席
人選惹海內外推測

【台北廿二日美聯社電】台北觀察家現正留意誰會被總統當選人蔣經國任命，在五月分別出掌行政院長及台灣省主席的職位。

下屆行政院長的熱門人選包括俞國華，他是中央銀行總裁，負責掌管中華民國超過四十五億美元的國際儲備。

不過，在上月一次國民黨會議上，俞氏並未獲選為國民黨中央常務委員會委員。

一般人認為，下屆行政院長會是一位外省籍人士，並是政府在經濟、金融方面的一個高級官員。

可能出任台灣省主席的人選大多數是台灣籍人士，包括內政部長邱創煥，台北市長林洋港，及陳守山。

中將、陳氏是國防部總政治部執行副主任，並且是中華民國三軍中，唯一獲任如此高級軍職的台灣籍人士。

世盟分會主席盛讚
蔣經國當選任總統
中華民國將更強大

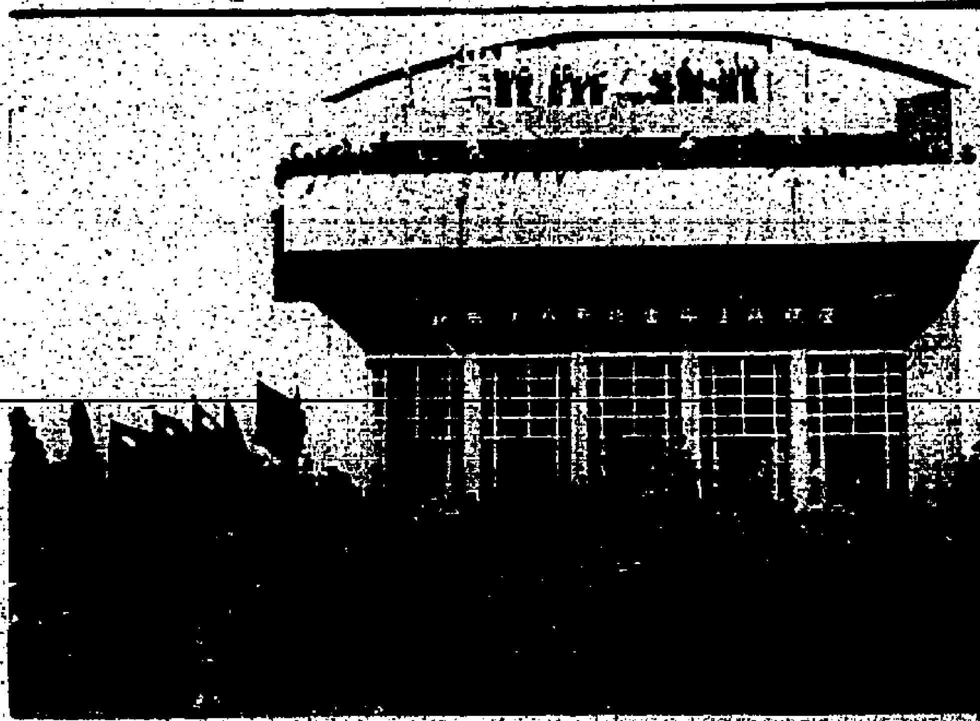
【聖保羅二十一日中央社電】世界反共聯盟巴西分會主席巴貝里說，中華民國總統選舉的結果向自由世界清楚的顯示，中華民國人民在行政院長蔣經國的領導下團結一致。

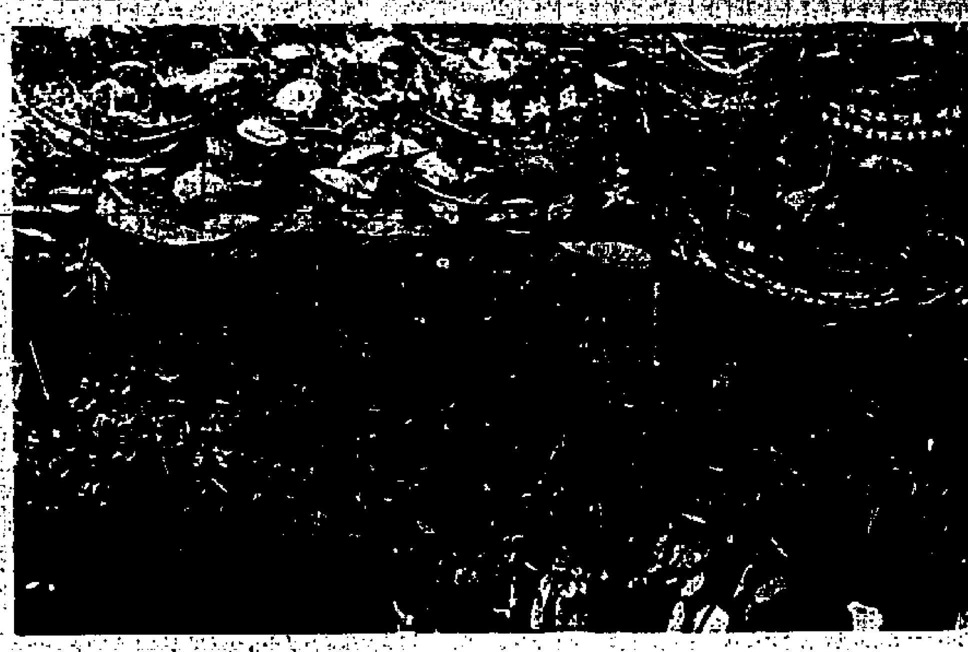
巴貝里說：自由與民主的保壘台灣，在新當選的總統與副總統的領導下，將更團結、更強大，俾能繼續反共復國的使命。

巴貝里說：他已致函蔣院長，向他祝賀。

聖保羅國家報國際政治社論主筆塔波沙告訴中央社記者，蔣院長當選總統是個好消息，蔣院長是位能幹的領袖，有廣博的政治與行政經驗，塔波沙去年曾訪華一週。

巴西執政黨眾院領袖加利飢，瓦加斯和波文圖拉都已分別向中華民國新的總統當選人蔣經國致賀電。





蔣經國先生當選第六任總統後，我國三軍將士及民眾即刻掀起了熱烈的歡呼。上圖為陸軍官校學生高呼擁護蔣經國當選總統的口號。下圖為台北各界民眾集合在中山堂前歡呼之場面。

遷址通告

本集團年來業務不斷擴展，原址已不敷應用，為配合需要及加強服務起見，自一九七八年三月二十三日（星期四）起遷至下列新址辦公：

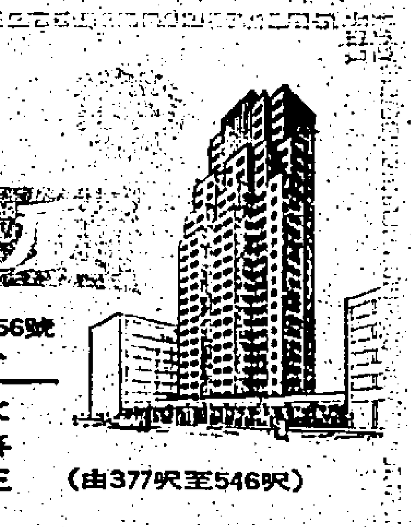
皇后大道中29號華人行20至22樓
（總寫字樓21至22樓，會計及租務部20樓）

新電話號碼：(16線)

不設儀式 敬辭花籃

長江實業（集團）有限公司

新春買新樓
請購：



灣仔春園街47—56號
鄰近合和中心

即將落成・今夏入伙
選料上乘・設備完善
兩房一廳・間格四正 （由377呎至546呎）

每伙只售

・三樓設有示範單位・歡迎參觀・

洽購處：
中區皇后大道中14—24號十樓 電話：5-234523,250834,236741
地盤電話：5-732641（假日照常）

香港、福群道、6號A

花園洋樓（快將入伙）
僅售30餘萬起

・樓高四層・一梯四伙
・有蓋車位・特級材料
・環境優美・年期長久

周生生地產有限公司
九龍彌敦道221號 電話3-687261
地盤電話5-797316（假日照常）

生意轉讓聲明
為遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊法例第三節之規定茲通告如左：

啓者香港乍畏街五號地下聯逆定頭向由英商灣香港山光大廈九樓B座及林參天又名林權萬香港鴻興道九十二號九樓F座以下簡稱出頂人）經營現出頂人經同意將該生意連同商譽舖底傢俬裝修設備存貨及一生財用具出讓與上述之林參天又名林權及蔡文蘇萬九龍馬頭圍道大環里十一號閣樓及黃克難萬九龍水渠道三號十樓C座（以下簡稱承頂人）承受並定於一九七八年三月廿二日在黃振強律師事務所正式立契交易人頂在上開地址即香港乍畏街五號地下仍用聯逆定頭名義經營生意如有任何人仕與該聯逆定頭有任何華洋轇轕及債務未清者請與出頂人理妥一經交易後概與承頂人無涉特此聲明。

出頂人
承頂人 代表律師黃振強律師事務所啓
香港畢打街中建大廈一五三五室
一九七八年三月十七日

元朗同益置業有限公司
召開股東特別大會通告

茲訂於一九七八年四月十五日星期六下午四時（或隨即在週年常會休會後）假座元朗青山道新花園酒家二樓舉行股東特別大會討論政府向本公司市場收地問題。

再者：（一）由一九七八年四月一日至四月十六日暫停過戶。
（二）有權出席投票之股東可委派代表投票。

承董事會命 董事總經理鄧文忠謹啓
香港一九七八年三月二十三日

生意轉讓聲明
為遵照香港法例第四十九章防範轉讓生意舞弊條例第三節之規定通告如下：

啓者簡文、陳文圻、簡鋼中、簡鋼東其寓香港列堤頓道三十九號八樓，簡薦章寓九龍山東街五十三號二樓，簡炳琼寓九龍施他佛道五號，李可信寓香港第一街七十五號地下，BRUCE SINCLAIR VAUGHAN寓香港石澳村五十一號及WALTER SINCLAIR VAUGHAN寓香港淺水灣道中二十號德成大廈一四〇四室合資經營東華X光醫學化驗院（以下合稱出讓人）向在香港德輔道中二十號德成大廈一四〇四室合資經營東華X光醫學化驗院，現出讓人將於一九七八年四月一日前在范郭王律師事務所立契交易將該東華X光醫學化驗院全盤生意連同商譽一切傢俬裝修生財用具及所有權益自一九七八年四月一日全部出讓與故振權寓香港西湖大廈六A座二十三樓（以下簡稱承讓人）承受，交易兩後承讓人將繼續在原址以東華X光醫學化驗院名義經營，如有任何人士與該東華X光醫學化驗院有債項或華洋轇轕未清者，請於即日起一個月內與出讓人辦妥，逾期概與承讓人無涉，特此聲明。

出讓人
承讓人 代表律師范郭王律師事務所啓
一九七八年三月二十三日 香港干諾道中廿一至廿二號華商會所大廈七樓

商場出售

地居葵涌 中心地區
上接新邨 巴士總站
客似雲來 貨如輪轉
九折優待 三萬餘起

華懋集團

俄紅星報向中共作猛烈抨擊
擴張外交不擇手段 利用海外華人顛覆

【莫斯科廿二日法新社電】蘇俄紅軍的「紅星報」今日指稱北平鼓動海外華人充作中共的第五縱隊，進行顛覆活動。

「紅星報」表示：中共的當領導人最近曾會晤僑居海外的傑出華人並聲稱：「北平希望積極利用更多這些海外華人，遂致它的擴張外交政策。」

北平特別對於經濟或科學方面身居高位的海外華人感覺興趣。

「紅星報」特別提出的例子，是去年九月中共核爆後接踵訪問北平的一組華裔美國科學家，該報強烈暗示中共對中子彈發生興趣。

該報同時指出：海外華人特別在東南亞握有強大經濟力量。

「紅星報」同時聲稱：很多國家的輿論認為，中共對海外華人的態度是「一種危險的顛覆運動。」

義基督民主黨地方秘書認為 赤色大隊綁架莫洛 疑有外國特務支持
並指綁匪似曾受過完善訓練

【都靈廿二日法新社電】此間政界領袖相信，赤色大隊恐怖份子是獲得國際的支持，來綁架前總理莫洛的。

據稱：此種援助，是透過與敵視共產主義的有關政治的動機而給予的。

基督民主黨的地方秘書李加說：「國際武力支持赤色大隊把莫洛綁架，這是一項由受過完善訓練的軍事行動，他們與外國特務有勾結，是無可置疑的。」莫洛是基督民主黨的主席。

李加認為恐怖份子並獲得義大利政府內部的個人的而非政治上的援助。

都靈義大利共黨組織秘書加坦加諾也說：他相信赤色大隊的綁架莫洛，並不是單獨進行的。

都靈共黨副秘書波本說：「此事與國內及國際都有牽涉。」

他並且說：「恐怖分子的訓練營教在歐洲由匿名人士主持。」

加坦加諾說：「有許多國家者見義大利境內發生混亂。這是要阻止共黨和其他黨派修好之舉，經過了三十年的反對之後，共黨正與其他黨派修好。」

基督民主黨的李加說：「莫洛之被綁架，因為他是和共產黨達到協議的人，這決議是對於解決義大利的危機，至關重要。」

西班牙爆發政治謀殺 監獄署長慘遭亂槍擊斃

【馬德里廿二日合眾國際社電】埃菲通訊社報導：西班牙監獄署長今天遭數名槍手刺殺。

監獄署長赫德斯，是在馬德里離開寓所準備登上門外守候的車子時，被人襲擊。

初步報告指：有三、四名青年人，配有一枚衝鋒槍和一枚手槍，向四十歲的赫德斯掃射。後來，監獄署職員，在醫院中，宣佈赫德斯在送抵醫院時便告不治。

報告又說：赫德斯的司機，在襲擊事件中，受到阻撓，不能插手相救。

這宗兇殺案，是三月十日一名警察在市郊被槍殺後，馬德里的第一件直接政治謀殺。

此事之前，馬德里州立監獄獄長及十位職員，因一個囚犯的死亡，在上週被控謀殺。

過去六個月來，西班牙監獄中的普通罪犯，為着要求特赦，已經進行數十次暴動。然而，在最近數週，不滿的情況經已遏止。

社論
蔣經國、謝東閔獲選第六任正副總統
——我們除希望開創更新的局面外，並盼加强僑務，打破中共統戰陰謀。

中華民國第六任總統、副總統經由第一屆國民大會第六次會議，分別於二十一日和二十二日投票選出蔣經國先生、謝東閔先生擔任，在一千二百零四名的國大代表中，幾乎得到全票的支持，即使非國民黨的少數黨，如中國青年黨和民主社會黨也一樣真誠的擁護。真所謂萬民歸望，四海歸心，為國家選出賢良的元首，實慶得人，自然是一絕大的喜訊。

蔣經國、謝東閔兩先生的分膺正副總統，誠為一對最良好的搭配。蔣氏深受其先父故總統介公之訓誨薰陶，生平平易誠樸，服膺篤行，一心以國家為念，具有理想政治家的風範。而又主持行政院職務有年，對中央的施政計劃，悉親自籌措督導，提綱挈領，規模大備，成就燦然。今後自可本過去的整績，已立的基礎，繼續領導群倫，再行發展，精益求新，駕輕就熟，自必事半而功倍。謝氏則主持台灣省政亦多歷年所，又素以親民便民，興利除弊，務實力行，不求花巧見稱。舉凡台灣當地的興建設施，民生疾苦，皆洞悉無遺，堪為中央領導台灣新政治的主要助力。蔣、謝兩人，一則久居中央，一則久居地方，今會合在一起，以謀國事，當能謀無不中，計無不週，實在非常配合當前的需要。尤其兩位皆為親民之官，於民衆中擁有深厚的感情，擁戴的至誠，更能促進反共復國事業的團結，擴大政[illegible]

但當選出第六任正副總統的今天，國家仍在艱苦奮鬥之時。我們要趁此政府最高人事改組的時機，開創更新的局面。現在行政院院長蔣經國已被選為總統，台灣省政府主席謝東閔已被選為副總統，則行政院長和台灣省主席兩缺自須由總統另行推介幹材充任。這兩個職位為輔弼總統推行政策的最重要人物，亦為台灣基地建設的重要策動者，於將來影響至大，極盼能慎選賢能。據傳適合於條件者計有多人，有長於經濟者，有長於政治者。但以台灣目前工商事業及對外貿易之蓬勃，似以經濟的長才來領導中樞，較為配合。但一念及反攻復國、斡旋外交的作用，則又感微有不足。此外，對於中樞各部會的主官，從過去政績的成就，雖不要求有重大的更迭，然鑑於國際外交困局的迄未打開，仍有待於調整若干陣容，一新中外的耳目。

我們居處海外，自以海外工作事務切身所關，較為注意。經國先生在政院任內，對僑務工作雖亦時懸關懷，但以事機叢集，對於華僑一切情況，容有未盡詳悉，故亦趁此順為一提。海外的華僑，散居各地，不下千有餘萬，其數極衆，幾與台灣基地的人口相等，力量不小。中共政權在「四人幫」擾攘之下，對海外華僑雖進行誘騙，尚非積極。迨「四人幫」倒台，由華、鄧、葉集團奪權以後，北平已極力推行海外的統戰運[illegible]海外的僑胞、僑社，對受困居大陸的僑眷，對前被引誘而回大陸、現被居留地政府禁止重返的僑生僑商，正千方百計，施展各種欺騙的手段，更大吹大擂，展開猛烈的攻勢。而我政府的對海外華僑政策，雖仍由僑務機關循例執行，但可惜仍有不少存着呆板、被動的官僚作風，不思改進，且缺乏蓬勃的鬥爭精神和積極的組織方法。實恐一向傾心於自由祖國的僑胞，一旦蒙受隔膜挑撥，不慎墮入共黨的彀中。此乃一項亟須重大加強改革的工作，千萬勿失去這鉅大的海外華僑力量。

蔣、謝兩先生的當選，不僅國內人民歡欣，即海外僑胞亦同表擁戴，認為國家有了偉大的領袖，我們有了英明的領導，即使不能親自回到祖國去共同參與一切建國復國的工作，但亦可以恪遵海外的愛國任務，如依照祖國的立場方針，展開國民外交的工作；如推動僑居地的工商、教育、文化事業，與祖國加强聯繫，並誘勵投資等。尤其在中共積極推行統戰的今天，我們如何打擊它的離間陰謀，如何揭發它的破壞詭計，不使僑胞受到它的甜言蜜語的欺騙和誘惑，正有賴於僑團僑胞的和衷共濟，同心同德，緊密聯絡，團結一起，以維護祖國歷史的光輝。因此，我們一千多萬的全體海外僑胞，正希望將來在蔣、謝正副總統領導之下，盡其所應盡的職責，配合國力的力量，去光復故國，完成我們華僑的責任和使命。

法國出品 百年佳釀 紐約出土 高價拍賣

【紐約廿二日美聯社電】去年春天在紐約阿賓尼發現的一批稀世法國佳釀，將於五月廿五日在喬治亞州阿特蘭大進行拍賣。發現地點是恰布克大廈的地窖，共計超過三百瓶，總值逾二十萬美元。

進入地窖發現名酒的為阿賓尼縣縣史聯會主席費朱，他表示五月時只拍賣部份名酒。

費朱說：他不知五月拍賣時實際會有多少瓶，但部份會留至明年的另一次拍賣。

拍賣地點是奧尼酒店。

買家的最大興趣，據德部在康乃狄格州夏福的荷布萊洋酒批發公司發言人透露，將為一八六八年和一八七〇年的黎福迪和蒙頓佳釀，與及一八七五年的布吏的斯名酒。負責拍賣的荷布萊公司的發言人稱：一九七六年時，一樽黎福迪佳釀曾售至二千二百美元。

美運大批帳蓬毛毡 援助15萬黎南難民

【華盛頓廿一日法新社電】美國政府人士今天說，在黎巴嫩南部的戰鬥中，總計有五百名平民及軍人被擊斃，而受傷的人數則更大。

國務院宣佈說，美國已把價值一百二十萬元的帳蓬及毛毡，送給黎巴嫩。此種援助，是在給予逃出戰區的難民使用的。它們是用飛機運出的，預料廿四小時內便可運達貝魯特。

國務院估計黎南的難民人數，約有十五萬名。

此項援助，是由國際發展署撥款的，和是應黎巴嫩政府的要求而給予的。

紐約立法當局 投票恢復死刑

【阿伯尼廿二日路透社電】紐約州立法當局又投票恢復死刑，引起又一場爭論：州參眾兩院現時還未能湊夠票數推翻市長卡利的否決死刑。卡利九月將會競選連任。

議案中對某些案件會恢復死刑，「包括殺害警員、買兇殺人、劫殺和姦殺等。」

倘若表決成功，每年就會有逾百人要被處死。

北海龐大石油收益 將用作加强英經濟
加拉漢在國會中聲稱

【倫敦廿二日路透社電】據政府的一份新的政策聲明說，北海石油的龐大收益，將被用來加强英國的經濟，即使世界經濟的復甦不够快速。

首相加拉漢昨天在國會中發表該項聲明時說，預料到一九八零年代中期，政府自北海石油的收益，預計可達四十億鎊（八十億美元）。

據這份政策文件說，優先要辦的工作是從速擴展經濟，以減少失業人數。

使用適當的會計與貨幣政策，政府將盡力使匯率能使工業產品的價錢能具有競爭力。

大體上說，政府對使用北海石油的收入的計劃，乃在增加在工業上的投資，減低所得稅，以代替石油，改善碼頭服務，透過工業現代化，來減少失業人數，及改善社會服務。

能源部宣佈說二月份，北區的英屬地區的原油產量，已由正月份的每天八十八萬四千八百二十三桶，增加至二月份的每天九十四萬七千九百六十一桶。

但加拉漢在國會中說：「石油是一項有價值但屬於暫時性的收益。」

他說，政府計劃動用一部分的石油收益，投資於能源的生產上，以便於一九八零年代末期石油開始枯竭時，供應能源使用。

九年前劫機赴古巴 六名美國人返國 向聯邦法官自首

【傑克遜維廿二日合眾國際社電】六名一九六九年騎劫美國航機往古巴的美國人週二返回美國，並向聯邦法官自首。

聯邦檢察官布力說：「他們希望重返家園。」

劫機疑犯由古巴飛到牙買加後，就轉乘美國警方包機前來傑克遜維。

布力又說：「我不清楚事件因由，他們原打算上週往加拿大，傳來消息說是因為旅程被短，而其中兩人是在這裏長大。」

地方法院暫准六人以現金或人事担保，三月三十日再聆訊。

相信他們要被引渡回出事地方接受審判。

寮共紀念建「黨」廿三年 強調追隨越共路綫

【曼谷廿二日法新社電】觀察家今天指出：寮國和越南似乎已復興胡志明在一九三零年建立的中南半島共產黨。

寮國官方電台，今天在一項紀念寮國革命黨建黨廿三週年的廣播中，首次提及中南半島共產黨是在一九五五年，於北部一個山區成立。

中南半島共產黨在卅年前正式解散，並由越南、寮國、高棉國內的個別政黨取代。

最近，高棉抨擊中南半島共產黨是「越南霸權主義的工具」。

寮國電台說：寮國共產黨跟隨中南半島共黨的理想足跡，並且「依靠共黨訓示，在過去兩年，執行我黨發展寮國社會主義的艱鉅任務」。

觀察家指出，寮國此次與越南已故領袖創建的中南半島共黨拉上關係，對於現時越南與高棉的糾紛，有特別的意義。

美著名賭場 一筆糊塗賬 日遊客貸款 被充公沒收

【東京廿二日法新社電】東京一張報紙今日報導：拉斯維加斯一間賭場要求日本政府償還一筆一億九千萬日圓（合八十三萬六千美元）的「欠款」。

該賭場公司現時經營拉斯維加斯的「凱撒皇宮」，事件發生於七五年夏天。

據悉：該公司曾貸款給日本遊客，並將收取債項任務交予其中幾個人，包括前東京酒吧聯會主席吉本。

吉本曾觸犯外幣兌換管制法，並被罰款三百萬日圓。

一九七五年這宗事件[illegible]後，吉本結存在東京銀行的一億八千八百萬日圓和七百五十美元旅行支票全部被充公。

雖然美國公司催促歸還款項，但日本國則不承認該公司擁有該筆財富主權，並認為既然是非法財富，就要充公歸政府管理。

小啟：今日稿擠，「國際剪影」版暫停刊一天，敬希讀者見諒。 編輯室

海盜橫行婆羅洲
德籍夫婦縷述遇險經過

【文萊廿二日路透社電】兇殘成性的海盜，與大作家約瑟康拉德的時期一樣，仍在婆羅洲和南菲律賓附近一帶海面活躍。

而一些沒有顧慮懷疑的船隻，特別是外國遊艇，卻經常墮入海盜手中。

一對德國籍夫婦和他們的五歲大兒子最近在馬來西亞以東的沙巴海[illegible]遭襲擊和暫時拘扣，最後獲釋返回此間。

韋福和艾文在興敦勃號駕駛他們的三十三尺長遊艇時，突然被武裝海盜開火。

艾文（卅七歲）於訪問時稱：「我們見到一艘張開漁網的漁船，初時不以為意，跟着聽到槍聲和看到船傍的水面濺起浪花。」

他說：「驚魂甫定後，我們才知他們向着遊艇開火，[illegible]有風帆和開動廿五匹馬力的輔助引擎，拚命逃走。」

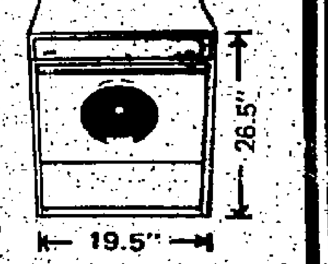
接踵而來是一條漫長的緊張追逐戰，而豐雅安。來自多斯多夫，有豐富航海經驗的海特艾文說：「起初我們領頭，但約個半小時後便被追上，他們並再次開火。」他說：遊艇缺乏無線電收發設備，兼且又沒有[illegible]，因此被迫停船。

香港最高法院
一九七八年公司結束事件第九宗
委任臨時清算人
公司名稱——COUGAR SHIRTS LIMITED
註冊地址——香港威靈頓街七至九號崇亨大廈六〇五室
臨時清算人——香港遮打道三號爾敦大廈十樓破產管理官
委任日期——一九七八年三月十七日
破產管理官 霍克誠

香港最高法院
一九七四年破產案第二十一宗
關於裕昌毛織廠前在九龍大角咀必發道十八至二十號七樓經商事，茲特通告法院經定於一九七八年四月三日（星期一）上午九時三十分在香港最高法院開庭聆訊上述裕昌毛織廠之股東甄伯膺及黃德輝之解除破產申請。
破產管理官 霍克誠

招請排字夜班技工
香港某大機構招請排字（夜班）熟手技工有宿舍十九歲以上四十歲以下（可兼職）有意者請列履歷地址電話寄本報信箱第一號合則約。

貴達牌全自動乾衣機
$990
$840
體積小 效能高 用電量低 無需安裝



太古貿易有限公司 電話：5-227644

日晚報聯刊
特別分類廣告
每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報 五元
如登兩段位．每天日晚報
合共收費七十元連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告祇以普通廣告為限
啟事及書籍除外。

巨型 光管廣告位 招租
灣仔莊士敦道22號東生大廈十餘層高光管廣告位乙個。面對附近數條路口且對港海遠至九龍亦可看到
租價廉 效力大
請至九龍尖沙咀東英大廈生記租務處
或③673291電話商洽

哥林比亞無綫電學校
原子粒機及電視工程實物函授科
學費20元包括書籍器材發送回家實習 每週末週時同校上課
無綫電及電視全科日夜基本班 小學程度
無綫電及電視全科日夜深資班 中學程度
船舶電台電訊科四月四日開課
學校保送考取無綫電生執照
校址：九龍深水埗保安道20至26號自置校舍設備規模龐大歡迎到校參觀索章
請電話K862483 K789115即免費寄上

春季大減價
全部貨品 四至九折
男女服裝 特價發售
台灣民生公司
四店：尖沙咀．旺角．北角．灣仔

足總盃初賽秩序編定 南愉大戰十六日上演

主席盃七人賽決賽下月廿七日

【本報訊】足總賽委會昨日召開會議，主要是編排下（四）月份賽事秩序，由主委鄺嵩福主持。

首先決定主席盃決賽日期定於下月廿七日（星期四）在大球場踢夜波。同時亦安排八場足總盃初賽於下月十日至十九日舉行，並定廿四日至廿六日爲足總盃初賽因天雨改期之用。

昨日共安排了四月份的十三場聯賽及八場足總盃初賽，聯賽以二日（星期日）精工對愉園及九日（星期日）加山對南華的兩仗較有吸引力，其餘各場戲碼平平而已。

足總盃初賽八場，以十六日（星期日）愉園對南華最令球迷矚目，其餘均爲強弱懸殊之戰或中型班對壘而已。

現將八場足總盃初賽秩序分列如下：（北極星）

四月十日（星期一） 精工對西洋 花墟場
十一日（星期二） 九巴對市政 花墟場
十二日（星期三） 流浪對卜公 花墟場
十三日（星期四） 元朗對中青或中健 花墟場
十五日（星期六） 東昇對港會 花墟場
十六日（星期日） 愉園對南華 大球場
十七日（星期一） 海蜂對加山 花墟場
十九日（星期三） 東方對警察 花墟場

蔡育瑜昨養傷在床

表示今屆難再復出

圈中人仕紛紛往院問候

【本報訊】前日在花墟球場兩甲組足球聯賽中南華對元朗的一場，勇戰斷脚的蔡育瑜，昨日在養和醫院五三六病房接受本報記者訪問時表示：相信本屆再難在球場上踢波的機會了。

蔡育瑜的病房昨日異常熱鬧，不少國內人士聞得「亞瑜」斷脚的消息後，均相繼前往探訪，這包括足總主席許晉奎，名譽副會長胡法光，南華教練吳偉文及全體球員與不少重臣，及其他隊伍與蔡育瑜相熟的【戰友】等數十人。一位女球迷更手持鮮花探望蔡育瑜的傷勢，使平時靜寂無聲的養和醫院，平添不少熱鬧氣氛。

右脚膝頭以下打了石膏而臥於病床上的蔡育瑜，將當時事發情形向記者敍述時表示：當時在上半場的下半段時間，南華在左輪位約廿五碼得一個罰球，施達熙輕輕撥橫給梁能仁，此時元朗守衛即立散出並力迫「仁仔」，梁能仁在無可奈何之下立刻斜傳蔡育瑜，但對方部份守將仍繼續衝前，「亞瑜」由於求勝心切立即不顧一切起脚施射，當時只見元朗有兩三位球員衝前準備用脚門波，就在一起一落之間「拍」的一聲，蔡育瑜立即向後翻了一個觔斗，當時並十分痛楚，直至軍醫趕到補出來，向受傷那脚用力一拉後，即漸漸感到麻木，直至送院打石膏時才恢復知覺，至現在已不大感到痛楚了。

蔡育瑜續聲稱：他打算在這兩日內出院回家休養，但相信無論如何，本屆實很難再有機會披上球衣在球場上奔馳，「亞瑜」最後補充說這是他踢波五年來的首次重創，他最希望能够及早復元恢復操練，至於日後會否在心理上有影響，他立即答道並不會很大。（盧）

蔡育瑜前天南華對元朗勇戰斷脚，送入養和醫院治理，南華會主席胡法光（右）昨午親身前往慰問。（本報記者黎志強攝）

國際排訓班 後天起授課

【本報訊】國際排球協會，亞洲排協再一次授權香港主辦國際排球高級教練訓練班，爲此，港九排球聯會經多月籌備，一切部署就緒，經已定期於本月廿五日上午九時正在九龍界限街市政局市政事務署室內球場，舉行隆重之開班典禮，由香港奧林匹克委員會會長，港九排球聯會名譽會長沙理士主持揭幕儀式。

由於此乃香港第一次主辦國際排球高級教練訓練班，爲隆重其事起見，排聯當局曾發出邀請公函，邀請友會首長及體育界知名人士蒞臨觀禮，在此項國際排球高級教練訓練班係經國際及亞洲排協會指派世界著名教練松平康隆、齊藤勝、高洋大立、豐田博擔任導師，屆時參加各國代表計有日本、印尼、韓國、沙地阿刺伯、香港等合共三十五人。訓練期間，由三月廿五日起至四月八日止，訓練地點共分三處：一、伊利沙伯青年館；二、界限街市政事務署室內球場；三、葛量洪學院。

錫菲聯一球員 洞房夜要集宿

【英國錫菲爾德廿一日路透社電】剛新婚的廿一歲英國足球員安迪．基利，今日（星期四）在此間將會吻別其新娘子，然後趕赴酒店與十一名男人共渡他的新婚之夜。

安迪乃英國錫菲聯隊的成員，而星期五他需要出席一場重要的球賽，對抗一間倫敦球會。之後，在週末他便可與廿一歲的新娘子蘇珊·菲嘉團聚，但祇此一宵，他便要重返球隊，以預備週一舉行的一場賽事。

這對新婚夫婦已決定在球季結束後才歡渡蜜月。（傑）

聖伊天提前放人 皮雅沙返阿根庭

【聖伊天廿二日法新社電】法國職業足球勁旅聖伊天主將皮雅沙今天獲得球會方面批准，代表阿根庭出席參加本年六月的世界盃賽。

皮雅沙在下月便滿卅一歲，最後一次代表國家隊出賽是於六年前，是一位「清道夫」球員，雖然法國球季要五月才能結束，但聖伊天已答允於本週末放人。

法國與阿根庭在世界盃賽中同屬一組，同組隊伍還有匈牙利與義大利，法國已定於六月六日出戰阿根庭。（盧）

蔡育瑜前天南華對元朗時勇戰斷脚送入養和醫院留醫，昨日圈內人仕紛紛前往慰問，圖爲市政教練郭石（左）在院與蔡育瑜（右）聊天時觀看其傷勢。（本報記者戴天華攝）

網球贊助會捐欵七千 助傷殘人士體育運動

【本報訊】香港網球贊助人協會會長羅文惠，將於今日上午十一時半致送一張面額七千五百元支票，予香港傷殘人士體育協會。

致送支票儀式將假畢馬域核數師樓舉行，香港傷殘人士體育協會會長方心讓醫生，代表該協會領受。

該項捐欵爲香港網球贊助人協會於去年十一月在本港舉行之網球精英大賽中，加插「羅文惠職業及業餘好手混合雙打」義賽所得，是項義賽由國泰航空公司、李福樹、何鴻燊、羅德球、霍英東、何良及田元灝等贊助。

體記會今開本月份月會

香港體育記者聯誼會，定於今日（星期四）下午六時在九龍尖沙咀河內道京華銀行大廈金島燕窩潮州酒樓召開本月份月會，由輪值幹事邵鏡新任召集人，會後六時半聚餐，各會員希依時出席。

流浪對加山 昨三度改期

【本報訊】原定昨日排在花墟球場舉行的甲組足球聯賽流浪對加山，又因天雨關係，場地泥爛而告不適宜作賽，一而再，再而三的宣佈改期，補賽日期已於昨夜在聯賽會議中決定爲四月三日，場地仍是在花墟球場。

琵琶集

值得同情

加山昨日與流浪一場聯賽補賽，又再因天雨改期，至此已成爲第三度改期的一場重要護級戰。

以流浪來講，不知是悲是喜，理由是流浪在三月份內，未有過比賽，全無收入，也值得同情。

申請補助

足總發展會在最近公佈，乙丙組隊伍總共有廿七隊，獲得上半年度的補助，每隊可獲七百元正。

乙丙組隊伍申請補助，絕無疑問，但既然如此，甲組隊伍流浪要申請補助，亦此其時矣。

草草收場

主席盃在季初踢至現在，還未有完，現已決定在四月份上演。

無論怎樣看法，這個主席盃都有草草收場之感，究其實，當初決定主席盃打七人賽要來做熱身賽，已大有問題。

華蜢仔

流浪財不入急門

學手機器食填鴨

市政唔續短癮約

石哥尋日探亞瑜

由于天雨影響，尋日花墟場一仗加山與流浪既補又告改期，呢場比賽三次都是因雨影響無法舉行，加山是招風惹雨，流浪亦財不入急門，「亞傻」話流浪有三個星期無賽事，人地就士飽馬騰，但地班兄弟要捱穀種，以爲呢場補賽提前尋日上演收番多少，點知又來一次天不造美，今屆「亞傻」都算尾溜更兼逢夜雨咯！

東方抗議足總臨時委派球証不公平，遭到足總一輩「舉手機器」駁回，就算東方提出更有充份嘅理由，但足總今時唔同往日，書院仔就話出外冷鹹水，足總呢委員就要食北京填鴨始能張牙舞爪，現時呢件嘢尚有下文，東方與法律界研究中，相信呢件嘢好戲仍在後頭。

蔡育瑜在南、元一仗比賽勇戰受傷，現在養和醫院打咗石膏休養，各球會與球員對「亞瑜」呢次受傷備受關懷，「大角石」尋日帶埋黃金福同埋黃德宗去探訪「亞瑜」，前往探望之人都在石膏簽字留念，「亞瑜」亦感到自慰，「石哥」係一手提拔「亞瑜」打甲組，今次個徒弟勇戰重傷，佢痛心就假嘅。

因爲香港係「東方之珠」，D外援球員嚟香港搵食就留連忘返，市政個位夏里士月底就滿約要返回澳洲向阿天那球會報到，但夏里士以要留在香港結婚爲理由而不返澳洲，市政亦希望佢留用至季尾始返回澳洲。

較早時澳洲阿天那球會向市政提出，夏理士如要留港効力市政，實行收回轉會費約三萬港元，「乃斌叔」只還價澳幣一千鎊，尋日朝澳洲阿天那球會又與「乃斌叔」通長途電話，表示可以削價收回二千五百鎊澳幣（約港幣一萬三千餘元），市政方面亦嫌貴，還要考慮一番，因爲如果夏里士祇積短約，市政就不合化算。

麥菲利原定尋日流浪對加山比賽完畢後，就與「亞傻」攤牌追種係要求轉會，但係人算不如天算，尋日又改期，講到錢「亞傻」自身難保，「亞傻」話關于麥菲利問題，有待廿九日打完元朗之後便有所決定。

革命性創新貢獻
天梭石英表
優點特多　與時俱進

天梭石英表在外表看來雖與普通手表一樣，但實際上比普通手表更先進。

譬如，每個國際性的旅遊人士佩戴普通的手表都曾經體驗過兩地時差的煩惱。

但是，天梭石英表之註册專利磁力控制系統，可立即校正兩地時差而絕對不影响手表的正常運行。

校對秒針時，可連續性地按動旋鈕，（每次均代表一下電子動力）而引導秒針加速運行，直至所需要校正之時間爲止。

倘使需要快速校對時間，可以控制分針與秒針以正常速度之三十二倍加速運行，簡易快捷！

天梭石英表之構造獨特，盡量減少機件的磨擦，因此機件的損耗減至最低限度，手表的壽命增長，更可省卻抹油的麻煩。

獨創的積集線路配合先進的電子技術，精密準確。天梭表廠設計之微型馬達，不受磁力干擾，性能穩定，絕對可靠。

天梭石英表是由瑞士專家設計及製造。表內之石英晶體，每秒鐘之震盪頻率高達32,768次，由眞空囊嚴密保護，高度避震。

由於天梭石英表之耗電量極低，祇需每三年更換電池一次！

準確性？

天梭石英表每月之快慢偏差僅及數秒，正如前文所述，校對時間只要按動旋鈕，立即就可恢復其準確的時間。

天梭石英表，與其他各款天梭表一樣可以獲得爲期一年的全球服務保証。

唯一的問題就是：世界上其他的手表怎樣才能與天梭石英表並進呢？

40640
不銹鋼款式 港幣580元
包質金款式 港幣680元

TISSOT
天梭表－時時刻刻 準確報時

天梭表 — 亞米茄姊妹廠出品

在瑞士最暢銷的兩大名表之一

復活節鉅獻！

今天五場
盛大獻映
請即訂座
新聞週刊極力推薦
眞人眞事血淚交織

NOMINATED FOR 11 ACADEMY AWARDS including BEST PICTURE

榮獲提名候選本屆十一項金像獎

茱莉亞

金像影后 珍芳達
英國金像影后・康城影展最佳女主角 雲妮莎烈姬芙
金像影帝 麥斯美倫雪兒
金像巨星 謝遜羅伯斯
四大金像紅星主演
「紅粉忠魂未了情」「金像獎大導演」 佛烈仙納曼
「常在心頭」編劇 艾雲沙貢
本年最新代表作

英商訂購成衣激增 廠家排至八月交貨

配額轉讓証價繼續提高 去銷以西德市場較出色

【本報訊】英國客商最近對本港成衣的訂購大增，大部份廠家的訂單已排至八月交貨 [illegible] 羊毛衫配額得打 [illegible] 女裝梭織過頭衫配額得打出八元 [illegible] 英成衣配額幾乎失 [illegible] 亦比較低，梭織配額 [illegible] 元，羊毛衫配額得打 [illegible] 份配額不能用完，今 [illegible]

股市交投仍暢 行情一片牛皮

恒生香港指數報昇〇·七〇 成交總值爲六千九百餘萬元

【本報訊】股市昨日 [illegible] 恒生香港指數報四三五·二七 [illegible]

[illegible] 酒彎一七·三元，怡和一三元，置地七元，港燈五·九五元，九龍燈二一·四元，電話三三元，九龍倉一六元，和記黃埔四·二五元，會德豐二·二元。

本港股票週二在倫敦市場收市中間價如下：怡和一七·三元，怡和一二·八五元，和記黃埔四·一七元，會德豐二·二三元，置地六·九五元。

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類二四四·六·四三跌四二·○二，公用類二○二·六·○一六跌○·○二，地產類二六·八一升二·五○五，工商企業類二二·一七·八七，倉塢類三九九·四八，升九八·二八，酒店類一七七三·○八跌一三·三·三五，投資類三七·九一升○·○五，航業類七七八·二四跌三，紡織類一七七·七五無起跌，橡膠一·九○·九一升八。

城市酒店末期息一元四角，截止過戶五月十七日至五月卅一日。

外圍行情榮辱互見中 港金微昇一元二 美電美鈔均報好

去息兩角收市成九八三·六

【本報訊】外圍行情榮辱互見，本港金市十片牛皮，在美電扳高，拉高金價成本，故微揚一元多。

週三外圍行情，金價方面：倫敦報一七七·三○美元（跌三元七角），瑞士人價報一七七·二五美元，出價報一七八·○美元（跌兩元八角），巴黎報一七三·四一美元（跌兩元八角），加拿大期貨報一七七·二○美元（升七角），紐約報一七七·二美元（漲一元兩角）。英鎊方面：倫敦轉淮報一·八九七三美元（縮四錢三），美國告老士報一·九○○○美元（縮四錢）。

本港金市，前市尾盤爲九八三·四，昨日上午，開市報九八三·○，最高報九八三·○，最低報九七八·五，收市價九八○·五。息價計去息兩角，上牌現貨交收共兩千両，公價定九八○·○。

下午開市報九八○·一，最高報九八四·一，最低報九八○·六，收市報九八三·六，整日波幅五·六元，收市價與前市比較，升幅爲一·二元，走勢尚屬半皮。

美鈔報好，大鈔報四·六一七，背鈔報四·六一三，美電最高報四·六二九，最低報四·六一九。日元牛皮，大紙報一 [illegible]，細紙報一九九·七，台幣報一二三，西德馬克報二二三，法國法郎報九八·○，瑞士法郎報二四五，[illegible]

昨日外滙牌價（一律電滙價）

幣別	出	入
英鎊	八·六○○ 跌○·○三	[illegible] 跌○·○三
美元	四·六五○○ 升○·○七五	四·五九○○ 升○·○七五
加拿大	四·一七○○ 升○·一五	四·○六四五 升○·一○
西德馬克	二·二九九○ 升○·○一○	二·二三九五 升○·○一○
法國法郎	一·○三七○ 跌○·○七五	○·九七八五 跌○·○七五
瑞士法郎	二·四三四五 [illegible]	二·三六八○ [illegible]
日元	一·六九五 升○·○二五	一·六四五 升○·○二五
人民幣	三五·八四 無起跌	三六·○二 無起跌

汽水股認眞夠氣

昨日交投市勢比上日低三價位以十七元三角收市 [illegible] 地產股未久逆的七元價位，在昨日始得見，走勢是相當的佳，一步一步的累升，交投亦是大旺，市場人士稱，在旺市中股王的推源各是不會甘於寂寞的，一定要大肆搶高一番 [illegible]

汽水股的指家認爲「氣」，昨日是升完又升，從五元二角開市，市況一直上升，直至五元五角收市，一日中又爬高三毛價位。

半島倉快馬加鞭

[illegible] 五角收市 [illegible] 過江龍經營佈派息後，市場內外的反應欠佳，反將欲升的市勢拉低，祇能限價在二元二角間徘徊，未能有所寸進。

[illegible] 大銀行昨市將高升的價位，一舉，將投資家急切求的家不肯賣出貨的情形下，先將低一價位，隨後價位更趨 [illegible]

公·司·派·息

城市酒店末期息 每股派一元四角

【本報訊】城市酒店有限公司董事局昨（二十二日）宣佈，該公司截至一九七七年十二月三十一日止之年度，除稅後綜合純利達港幣一千八百六十三萬九千元，較一九七六年度之港幣一千七百八十一萬二千元增加百分之四點六。董事局擬於一九七八年五月三十一日星期三舉行之股東週年大會中建議派發末期息每股港幣一元四角（一九七六年度爲一元三角五仙）。

海港工程不派股息

又：海港工程有限公司董事局宣佈：該公司截至一九七七年十二月三十一日止年度之中期報告中已申明當時不能精確估計至年之虧損程度，但估計下半年之業績不會比上半年之二百二十九萬四千元虧損有顯著改善。董事局現宣佈：該公司截至一九七七年十二月三十一日止年度之綜合虧損爲六百二十四萬二千元（一九七六年爲二千九百卅五萬元）。

香港會改選委員會執事

【本報訊】香港證券交易所於昨日（一九七八年三月二十二日）舉行之週年大會席上，選出一九七八至七九年度之委員會執事如下：主席莫應基、副主席吳兆聲、委員陳普賢、張志宏、高大孫、鄭何昭。

日本貿易振興會計劃 促進日港間貿易關係

【本報訊】日本貿易振興會香港將舉行一項經濟協助計劃，以本港工業界及商人與日本出口商的貿易加強雙方之聯繫 [illegible] 日本貿易振興會總經理福北充 [illegible]

同時，鑑於香港製造業感到需要多元化及提高製作的高水平，日本貿易振興會最近亦編製一本名冊，列出日本公司現在可以提供的六百種技術及製作程序以及日本工業現在所需求的各種技術。

工業推行多元化或提高產品質量

他解釋說，日本貿易振興會的日本經濟事務處剛出版一本一百四十頁名爲「對日本出口」的目錄，詳列出日本公司目前需要輸入的三千五百多種的物品名單。經過海關統計署名目委員會員將其分類，這些物品包括動植物產品以至各類型製品，或者半加工物品等。每件物品均有編號，列出有意入口的日本公司名稱，以便出口商可以索取較詳盡的資料。

福北先生說，有關該日錄內容現可向日本貿易中心查詢，並希望可藉此對香港廠商及貿易商提供有價值的指南及有幫助。

同業拆息昨仍穩 活期五厘一二五

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍穩，活期拆息成五厘一二五，隔夜拆成四厘半。

美匯價格突然仍有少同升，銀行業內成交每美元兌四·六二四五港元，賣出每美元兌四·六五○港元，買入每美元兌四·五七八港元。

英鎊價格穩定，賣出每鎊兌八·八五○港元，買入每鎊兌八·六八五港元。

亞洲美元利率，一個月期六厘九三七五，兩個月期七厘○六二五，三個月期七厘一八七五，六個月期七厘五六二五。

歐洲美元利率，一個月期七厘，兩個月期七厘○六二五，三個月期七厘三一二五，六個月期七厘五。

公·司·任·命

蜆殼董事長羅倫士將調倫敦履任新職 珍納高頓女士獲任半島集團公關經理

【本報訊】香港蜆殼有限公司董事長羅倫士先生宣稱，他將於本年六月底被調返倫敦蜆殼國際石油公司履行新職，其現任職位則由柯西敏君接任。柯先生現爲森丹蜆殼公司總經理，七四年之前則主管英國蜆殼公司零售部門。

羅倫士先生將於本年九月一日上任爲英國蜆殼公司零售部經理。

又：半島集團總經理彼德高志宣佈委任珍納高頓女士爲公共關係經理。高頓女士一度活躍於美國紐約公共關係界，曾任紐約市長之公共關係主任，及於最近，高頓女士更出任哥倫比亞大學的班勒學院公關顧問。

美國紐約市的二百週年建國紀念活動中，高頓女士就負責籌備七六年七月四日的揚帆比賽 OPRATION SAIL。

羅倫士　　珍納高頓

本港股票市昨日成交報價表

（本表開市收市價係以各証券交易所當日最高者爲據，其他則以當日成體爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 434·43	上午 2047·42	上午 375·41	上午 391·42	上午 370·29
下午 435·27	下午 2055·04	下午 375·67	下午 392·28	下午 369·38
升0·70	升4·37	升0·55	升1·55	跌1·41

四會總成交額：六千九百九十三萬元（香港交易所佔一千八百三十四萬元，遠東交易所佔三千二百四十二萬元，金銀交易所佔一千八百八十萬元，九龍交易所佔三十七萬元。）

股名	開市價	收市價	最高價	最低價	漲跌	成交股數
（銀行類）						
滙豐銀行	17.50	17.30	17.50	17.30	−0.30	400,961
恒生銀行	168.00	170.00	170.00	167.00	+3.00	7,625
海外信託銀行	2.40	2.40	2.40	2.375	−0.025	92,000
友聯銀行	8.90	8.80	8.90	8.80	−0.10	57,464
（公用類）						
港燈集團	5.95	5.95	5.95	5.90	——	583,014
九龍電燈	21.80	21.40	21.60	21.40	−0.30	82,286
中華煤氣	20.80	20.70	21.00	20.70	——	34,100
電話公司	32.75	33.00	33.00	32.25	+0.25	53,037
中華巴士	35.00	37.00	37.00	35.00	+2.00	11,897
九龍巴士	4.725	4.70	4.75	4.65	−0.025	269,900
油蔴地小輪	27.10	27.50	27.70	27.10	+0.30	131,500
香港電車	11.30	11.30	11.30	11.20	——	16,000
（倉塢類）						
九龍倉	15.60	16.00	16.00	15.60	+0.40	352,906
九倉債券八厘	129.00	135.00	135.00	128.50	+7.00	542
九倉債券七厘七五	90.00	90.00	90.00	89.00	——	603
九倉認股權證	25.00	25.10	25.50	25.00	+0.10	2,640
均益倉	16.10	16.10	16.20	16.00	——	27,000
安全貨倉	1.66	1.66	1.66	1.66	+0.01	6,000
（航業類）						
亞洲航業	3.75	3.70	3.75	3.70	−0.05	61,000
會德豐船務（A）	3.25	3.25	3.25	3.25	+0.05	10,420
會德豐船務（B）	0.32	0.32	0.32	0.32	+0.005	10,000
興業海陸發展	0.33	0.33	0.33	0.33	——	34,000
中華造船廠	0.77	0.78	0.78	0.77	+0.01	14,000
華運航業	4.10	4.10	4.10	4.10	——	3,200
華光航業	3.15	3.125	3.15	3.125	−0.025	14,000
僑聯船務	1.15	1.17	1.18	1.15	——	80,000
寶安發展	0.64	0.64	0.64	0.64	−0.02	14,000
東方貨櫃	3.475	3.50	3.50	3.45	——	134,420
（建築類）						
保華	1.75	1.80	1.80	1.75	+0.03	78,750
新昌	1.99	1.99	2.00	1.99	−0.01	127,500
大昕（公司）	2.025	2.075	2.075	2.025	−0.025	44,000
海港工程	0.62	0.61	0.62	0.61	−0.01	22,000
青洲英坭	20.50	20.30	20.60	20.20	——	222,200
安達臣大亞集團	3.75	3.575	3.75	3.55	−0.225	378,800
（投資類）						
地鐵債券	5370.00	5370.00	5375.00	5370.00	+5.00	62
聯合企業	5.65	5.65	5.70	5.60	+0.05	7,000
怡和証券	5.85	5.85	5.90	5.85	——	102,455
太平洋證券	9.40	9.60	9.60	9.40	+0.20	21,000
新鴻基証券	1.42	1.43	1.43	1.42	——	176,000
大東國際投資	0.36	0.36	0.36	0.36	−0.01	10,000
信心投資	0.15	0.15	0.15	0.15	——	4,000
永利財務	0.13	0.13	0.13	0.13	——	2,000
亞洲保險	7.50	7.50	7.50	7.50	+0.60	1,000
民約	1.70	1.70	1.70	1.70	——	1,000
（地產類）						
置地公司	6.90	7.00	7.00	6.90	+0.10	984,500
置地債券認股權証	220.00	225.00	230.00	220.00	+15.00	670
宏正國際	1.16	1.18	1.18	1.16	——	8,000
伊人置業	0.40	0.40	0.40	0.40	——	10,000
大元置業	1.16	1.16	1.16	1.16	——	4,000
東源置業	0.70	0.70	0.70	0.69	——	20,000
新安置業	0.55	0.55	0.55	0.55	——	2,000
偉益置業	0.61	0.61	0.61	0.61	——	8,000
嘉年置業	0.92	0.92	0.92	0.92	——	6,000
昌生興業	0.76	0.76	0.76	0.76	+0.01	10,000
永華地產	3.075	3.05	3.075	3.05	−0.025	115,000
廣聯企業	0.35	0.35	0.35	0.35	−0.01	34,000
僑聯企業	1.58	1.56	1.58	1.56	−0.01	90,000
新昌企業	0.65	0.65	0.65	0.65	——	1,000
美漢企業	0.83	0.83	0.84	0.83	——	39,000
長江實業	5.85	5.75	5.85	5.75	−0.15	118,000
力士地產	0.70	0.70	0.70	0.70	——	2,000
嘉苑地產	3.675	3.65	3.675	3.65	+0.025	29,120
金山地產	1.03	1.03	1.03	1.03	+0.01	6,000
大昌地產	1.24	1.24	1.24	1.23	−0.01	387,000
永安地產	1.17	1.17	1.17	1.16	——	4,400
嘉年地產	4.45	4.45	4.45	4.45	−0.05	10,000
新邦地產（A）	1.80	1.80	1.80	1.80	+0.03	75,000
和記地產	7.80	7.80	7.80	7.80	——	12,100
萬邦地產	4.10	4.10	4.10	4.10	——	1,000
民輝地產	1.14	1.13	1.15	1.13	−0.01	298,000
亨隆地產	1.22	1.22	1.22	1.20	——	28,000
四海地產	1.68	1.66	1.68	1.66	−0.01	8,000
大生地產	1.47	1.47	1.47	1.47	——	106,000
大寶地產	0.37	0.37	0.37	0.37	——	46,000
華僑地產	0.42	0.42	0.42	0.42	——	2,000
華光地產	0.75	0.74	0.75	0.74	−0.02	284,000
太古地產	2.775	2.75	2.80	2.75	——	578,000
合和地產	3.25	3.275	3.30	3.25	+0.025	187,200
新鴻基地產	5.65	5.60	5.65	5.55	−0.05	176,140
恒隆地產	3.80	3.775	3.825	3.775	−0.025	72,000
建築新記	0.61	0.62	0.62	0.61	+0.01	122,000
南太平洋	0.50	0.49	0.50	0.49	+0.02	79,444
統一機構	1.40	1.40	1.40	1.40	——	2,000
信託公司（A）	2.55	2.65	2.65	2.55	+0.10	78,000
信託公司（B）	0.47	0.47	0.47	0.47	——	8,100
兆保祥	0.98	0.98	0.98	0.98	+0.02	16,000
銀珠島	0.69	0.69	0.69	0.69	——	16,000
康樂園	1.00	0.99	1.00	0.96	−0.01	101,500
永昌盛	0.50	0.50	0.50	0.50	——	12,000
西園	0.65	0.65	0.65	0.65	——	17,000
友聯世界	0.85	0.85	0.85	0.85	−0.02	10,000
明輝發展	0.63	0.63	0.64	0.63	——	36,000
利興發展	0.91	0.93	0.93	0.91	+0.01	58,000
華森發展	0.87	0.86	0.87	0.86	——	170,000
世榮發展	0.72	0.73	0.73	0.72	+0.02	163,000
南豐發展	1.27	1.30	1.30	1.26	−0.01	108,000
海洋發展	1.31	1.31	1.31	1.31	+0.01	12,000
新世界發展	1.56	1.57	1.57	1.56	+0.01	971,200
好世界投資	0.50	0.50	0.50	0.50	−0.02	8,000
（工商類）						
怡和公司	12.90	13.00	13.10	12.90	——	285,683
怡和七厘半債券	84.50	84.50	84.50	84.70	——	7,900
和記黃埔	4.15	4.25	4.25	4.15	+0.10	1389,016
和記黃埔優先股	1.00	1.00	1.00	1.00	——	275,350
太古洋行（A）	6.20	6.25	6.30	6.10	+0.05	489,000
太古洋行（B）	1.23	1.23	1.23	1.19	+0.02	140,000
會德豐（A）	2.20	2.20	2.225	2.175	——	753,600
港機工程	68.00	68.00	68.00	68.00	——	8,800
香島發展	1.97	1.97	1.97	1.97	——	2,000
屈臣公司	3.25	3.25	3.25	3.25	−0.05	5,000
永安人壽	1.39	1.39	1.39	1.39	+0.01	2,000
花旗銀業	7.10	7.10	7.10	7.10	——	1,500
聯合傢俬	1.59	1.60	1.60	1.59	+0.04	16,000
偉亨倍業	1.93	1.93	1.93	1.93	+0.03	20,000
國際酒樓	0.63	0.63	0.63	0.63	——	2,000
雅立脈	0.1575	0.1575	0.1575	0.1575	——	770,000
捷星光	5.20	5.50	5.50	5.20	+0.30	65,500
生力啤	24.10	24.10	24.10	24.10	−0.20	8,800
森那美	7.20	7.25	7.25	7.20	+0.05	3,324
英之傑企業	2.70	2.70	2.725	2.70	——	22,000
會昌	2.025	2.025	2.05	2.025	——	27,000
和寶	1.80	1.86	1.86	1.80	+0.08	24,000
文興	3.70	3.80	3.80	3.70	+0.10	5,471
南聯	2.425	2.45	2.45	2.425	——	11,000
寶光	2.00	2.00	2.025	2.00	——	71,000
仁孚	1.06	1.04	1.06	1.04	−0.02	206,000
（百貨類）						
永安公司	3.35	3.325	3.35	3.325	−0.05	9,000
龍威德	1.92	1.97	1.97	1.92	+0.03	6,000
連卡佛（A）	5.20	5.20	5.25	5.20	——	7,400
（紡織類）						
南聯實業	2.125	2.125	2.125	2.10	——	136,000
（酒店類）						
大酒店	13.40	13.20	13.40	13.20	−0.10	66,000
城市酒店	35.00	35.00	35.00	35.00	−3.00	3,000
海港公司	15.80	15.70	15.80	15.70	——	6,700
凱聯酒店	2.80	2.775	2.80	2.75	−0.025	91,500
百樂酒店	1.15	1.15	1.15	1.15	+0.02	8,000
山帝圖酒店	0.95	1.01	1.01	0.95	+0.01	78,600
美麗華酒店	19.60	19.60	19.60	19.50	−0.20	8,000

如蒙惠刊本報（日晚）報廣告 請電H 二七九三○七或二二五四九五洽

上海商業銀行有限公司

(香港註冊)

根據香港銀行法例第三十七條之一公佈如下：

資產負債表

一九七七年十二月三十一日

			1977	1976
股本				
法定股本				
壹佰萬A股 每股壹佰元	HK$100,000,000			
實收股本				
伍拾萬A股 每股繳足壹佰元 … … … …			HK$50,000,000	HK $50,000,000
盈餘公積				
普通公積(附註一)	$ 115,535,000			93,250,000
未分配盈餘	9,302,038		124,837,038	8,127,683
			$ 174,837,038	$ 151,377,683
附屬公司存款 … … … …			14,128,756	—
流動負債				
各項存款 包括內部及溢利稅準備 …	$1,571,850,473			1,295,772,360
期付款項 …	463,215,050			435,023,067
擬派股息 …	6,000,000			6,000,000
			2,041,065,523	
代收票據(對照) … … … …			51,761,855	40,885,899
信用證及保證負債(對照) … … …			300,417,168	289,254,852
			HK$2,582,210,340	HK$2,218,313,861

董事長：朱如堂　常務董事兼總經理：陳克恭

董　事：利孝和

			1977	1976
流動資產				
庫存現金及存放同業	HK$598,533,590			HK $450,393,893
應收票據	219,595,898			217,532,180
各項放款 已除呆帳準備	839,658,208			673,773,507
期收款項	465,729,435			443,312,688
			$2,123,517,131	
附屬公司(附註三)				
投資(按成本)	$ 1,010,000			1,010,000
欠款	—			3,573,914
			1,010,000	
投資 (按成本或低於市價)				
政府保證債券	$26,246,156			27,184,819
上市證券	889,776			706,064
上市存款證及債券	48,947,152			48,863,666
其他證券及債券(附註四)	4,154,002			4,154,002
			80,237,086	
固定資產				
營業用房地產 按成本	$31,908,421			
減：折舊	17,569,963	$14,338,458		13,538,480
器具及設備 按成本	$24,915,539			
減：折舊	13,986,897	10,928,642		9,129,897
			25,267,100	
託收票據(對照) … … … …			51,761,855	40,885,899
應收保證款項(對照) … … … …			300,417,168	289,254,852
			HK$2,582,210,340	HK$2,218,313,861

損益計算表

截至一九七七年十二月三十一日止之年度

	1977	1976
本年營業溢利		
已除溢利稅，呆帳，內部準備 (附註五) … … … …	HK$31,459,355	HK$30,308,559
減：折低行產價值 …	2,000,000	2,000,000
	$ 29,459,355	$ 28,308,559
加：上年未分配盈餘 …	8,127,683	8,119,124
可分配溢利 … … …	$ 37,587,038	$ 36,427,683
分配如下：		
提存普通公積… … …	22,285,000	22,300,000
擬派股息		
伍拾萬A股每股拾弍元	6,000,000	6,000,000
本年未分配盈餘	HK$ 9,302,038	HK$ 8,127,683

綜合資產負債表

一九七七年十二月三十一日

			1977	1976
股本				
法定股本				
壹佰萬A股 每股壹佰元	HK$100,000,000			
實收股本				
伍拾萬A股 每股繳足壹佰元 … … … …			HK$50,000,000	HK $50,000,000
資本公積(合併時產生)			4,000,000	1,500,000
盈餘公積				
普通公積(附註一)	$ 115,535,000			93,250,000
未分配盈餘	11,226,838		126,761,838	10,902,364
			$ 180,761,838	$ 155,652,364
流動負債				
各項存款 包括內部及溢利稅準備 …	$1,624,208,976			1,316,041,499
期付款項 …	467,785,050			435,023,067
擬派股息 …	6,000,000			6,000,000
			2,097,994,026	
代收票據(對照) … … … …			51,761,855	40,885,899
信用證及保證負債(對照) … … …			300,417,168	289,254,852
			HK$2,630,934,887	HK$2,242,857,681

董事長：朱如堂　常務董事兼總經理：陳克恭

董　事：利孝和

			1977	1976
流動資產				
庫存現金及存放同業	HK$603,618,973			HK $450,801,488
應收票據	219,595,898			217,532,180
各項放款 已除呆帳準備	874,777,062			702,488,844
期收款項	470,364,435			443,312,688
			$2,168,356,368	
投資 (按成本或低於市價)				
政府保證債券	$26,246,156			27,184,819
上市證券	889,776			706,064
上市存款證及債券	53,837,106			43,863,666
其他證券及債券(附註四)	4,154,002			4,154,002
			85,127,040	
固定資產				
營業用房地產 按成本	$31,908,421			
減：折舊	17,569,963	$14,338,458		13,538,480
器具及設備 按成本	$24,931,640			
減：折舊	13,997,642	10,933,998		9,134,699
			25,272,456	
託收票據(對照) … … … …			51,761,855	40,885,899
應收保證款項(對照) … … … …			300,417,168	289,254,852
			HK$2,630,934,887	HK$2,242,857,681

綜合損益計算表

截至一九七七年十二月三十一日止之年度

	1977	1976
本年營業溢利		
已除溢利稅，呆帳，內部準備 (附註五) … … … …	HK$33,109,474	HK$31,520,526
減：折低行產價值 …	2,000,000	2,000,000
	$ 31,109,474	$ 29,520,526
加：上年未分配盈餘 …	10,902,364	9,681,838
可分配溢利 … … …	$ 42,011,838	$ 39,202,364
分配如下：		
撥入附屬公司股本帳	2,500,000	—
提存普通公積… … …	22,285,000	22,300,000
擬派股息		
伍拾萬A股每股拾弍元	6,000,000	6,000,000
本年未分配盈餘 … …	HK$11,226,838	HK$10,902,364
保留未分配盈餘：		
本銀行 … … … …	HK$ 9,302,038	HK$ 8,127,683
附屬公司 … … … …	1,924,800	2,774,681
	HK$11,226,838	HK$10,902,364

帳目附註：

1. 普通公積金之變動：

一九七六年十二月三十一日結餘 … … …	$ 93,250,000
加：由損益帳撥來 … … … … … …	22,285,000
一九七七年十二月三十一日結餘 … … …	$115,535,000

2. 外幣餘額按一九七七年十二月三十一日之滙率伸算。
3. 本銀行之附屬公司皆爲全東附屬公司，並於香港註冊。

	持有股數	持有股數百分率
上商財務有限公司	50,000	100%
上海商業銀行(代理人)有限公司	100	100%

4. 其他証券內包括投資於在本港註冊之懋達金融有限公司叁萬柒仟伍佰股，計叁佰柒拾伍萬元(佔該公司股本百分之三十)。
5. 本年溢利經已減除：

	一九七七年 本集團 港幣	一九七七年 本銀行 港幣	一九七六年 本集團 港幣	一九七六年 本銀行 港幣
董事酬金				
董事費	120,000	120,000	120,000	120,000
其他酬金	2,313,380	2,313,380	2,597,340	2,597,340
會計師酬金	159,074	156,074	133,094	130,094

6. 撥出之溢利稅準備金係以至一九七七年十二月三十一日止之區計應課稅溢利按照現行課稅率計算。

會計師致上海商業銀行股東報告書

本會計師認爲該銀行包括其舊金山分行及其集團之資產負債表，損益計算表及帳目附註，均符合香港公司法例中有關銀行方面之規定。上述帳目足以證明該銀行及其集團在一九七七年十二月三十一日之真實情況以及截至該日止之年度內全年之溢利。

香港一九七八年二月二十二日　　羅兵咸會計師行

董事會

朱如堂(董事長)　陳克恭(常務董事)　利孝和　利榮森

陳少梅　Richard P. Cooley / *Norman Y. Tao (Alternate)*　R. Wickham Baxter / *Gardner S. Jacobs (Alternate)*　榮鴻慶

史寶楚　安子介

總經理：陳克恭

經　理：史寶楚　陳少梅　王宗鑿　陳誠存　鄭賢永

附屬公司：上海商業銀行(代理人)有限公司

上商財務有限公司

三間學校師生千多人，昨日被困在太平山頂的濃霧及風雨中。圖爲警員協助引導各人前往纜車站。

圖爲被困太平山頂的數百名小學生，在穿山甲及警員引導下返回中區纜車站。（本報記者楊志良攝）

千多名小學生旅行山頂 寒風冷雨濃霧交侵 情況混亂18人送院

安柱中學卅餘師生被困馬鞍山獲救

【本報訊】金銀業貿易場小學、眞光女子學校與信義小學師生約千餘人，昨旋興高采烈聯袂前往太平山頂旅行，孰料近日天氣變幻無常，昨日氣溫急遽下降，其中十八名學生穿衣不足，竟然冷倒山頭，需要送院救治。全體師生乘興而出發，掃興而返。冷鋒昨日襲港，驟然使氣溫下跌十度之多，昨後又一度傾盆大雨，山頂區不但寒冷異常，而且爲濃霧所罩。

三校的師生，分別於上午九時許出發，當時雖然陰雲密佈，但並未下雨，故各人並無帶備雨具，豈料到達山頂，突然大雨滂沱，師生們狼狽不堪，衆人變成落湯雞，其中十八名年幼學生因渾身濕透，抵受不住寒氣，冷倒山頭。

其他師生見狀，手忙腳亂，不知所措，加上山頂濃霧混沌，視野模糊，氣氛頗爲恐怖，部份年幼學生深感恐慌，嚇得號啕大哭，適時有三名穿山甲部隊人員，巡至上址，連忙向冷倒學生施以急救，並致電報警，送病者往醫院救治。其他師生亦因此意外事件，結束是次旅行，分頭返家。

該十八名冷倒山頭被送院救治學生，經醫生診治後，幸無大碍，昨午先後出院。

在新界方面，卅多名中華循道會安柱中學的師生，昨晨在氣候突變之際，在馬鞍山頂被困於濃霧及雷暴當中，無法落山，民安隊及穿山甲人員及後間報上山協助各人落山，事件中有一人因身體不適而需要送院留醫。

該批師生於昨晨九時卅分許，由烏溪沙乘船抵達馬鞍山，不料天有不測風雲，氣溫驟降，山頂爲濃霧包圍，雷暴漫天，頓時迷失方向，且天雨路滑，山坡形勢陡峻，被困山上，無法脫身。師生卅多人經過一番商議後，結果選出兩名體形健碩的同學落山求救。

至十二時許兩人至烏溪沙青年營求救，並報電至沙田警署，由於警署人手不足，至二時許，烏溪沙青年營十多名人員仍未見增援人員抵達，毅然登山協助，不久兩隊民安隊及穿山甲人員亦已趕至一同協力協助各人落山。

由於卅多名師生未準備禦寒衣物，且全身濕透，冷得發抖，結果被暫時安置在烏溪沙青年營更換衣物取暖，其中兩人並一度抽筋，另外一人因身體感到不適而送院救治。

上月份港貨出口 比去年同期減少 一億二千餘萬元

【本報訊】據統計處昨日（星期三）發表之上（二）月份對外商品貿易臨時數字顯示：該月份本港製品輸出總值爲二十一億二千五百萬元，入口貨品總值爲三十九億一千萬元，而轉口總值則爲七億七千八百萬元。

由去年十二月至今年二月，即最近三個月內，本港製品輸出總值與七六年十二月至七七年二月之三個月比較，增加百分之四點八，入口貨品總值增加百分之十六點三，而轉口則增加百分之十三點九。

與去年二月份比較，本港入口貨品總值增加了五億三千七百萬元或百分之十五點七，轉口貨品總值上升了一億一千八百萬元或百分之十七點九，而出口貨品總值則減少了一億二千九百萬元或百分之五點七。本年二月份與一月份比較，前者的本港製品輸出總值下跌了五億九千五百萬元或百分之二十一點九，入口貨品總值下跌了三億七千九百萬元或百分之八點八，而轉口貨品總值亦下降了一億零五百萬元或百分之十一點八。此種現象主要是由於季節性變動原因所致。

去年三月至今年二月十二個月內之貿易數字，與對上十二個月比較，總值方面有所增加。本港製品輸出總值上升了百分之五，入口貨品總值增加百分之十二點二，而轉口貨品總值亦增加了百分之十點二。

上水古洞村深夜大火 水源過遠灌救困難 姊弟四人葬身火海

【本報訊】新界上水古洞村古洞坑區一幢木屋，昨日凌晨一時許發生三級火警，瞬即波及隔鄰一木屋，釀成四姊弟葬身火海慘劇，社會福利署於火勢撲熄後，於昨晨九時即派員到場派發棉被及登記。

此宗引致四人焚斃的現場，是上述地點編號廿二號的木屋，昨日凌晨，突然着火焚燒，火勢一發不可收拾，瞬即波及隔鄰編號廿一號木屋，居民即致電報案，消防車抵達現場時，由於起火木屋距離水源過遠，駁喉需時甚久，灌救困難，在起火的初時，附近村民只能以貯水灌救，故兩幢木屋瞬即焚燬。

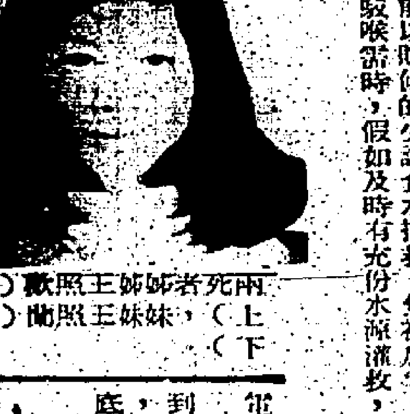
火勢於二時許全部撲熄後，消防員在廿二號木屋發現一男三女被火燒至重傷，於送院中均告不治斃命。

起火的廿二號木屋原爲養豬屋，以木料及鋅鐵蓋搭，後改爲住所，並裝設廚房在內，屋主黃安，六十歲在粉嶺任建築工人，其妻則業小販，有子女七名，他們一家人分住兩間由養豬屋改裝的住所，黃安與妻及三名最幼的子女居於對上的一間，至於被焚斃的是最長的四名子女，即長女黃照歡（十八歲），長子黃滿昌（十七歲），次女黃照蘭（十六歲）及三女黃照芳（十二歲），四人居於對下的另一間木屋（即起火的廿二號），長女及次女黃照歡及黃照蘭均在紗廠工作，長子黃滿昌則攻讀中學三年級，三女黃照芳在古洞一間鞋廠工作。

初步推測，他們姊弟四人於起火時，可能於熟睡中已遭濃煙焗暈，無法逃出，葬身火海。

與廿二號毗鄰的廿一號木屋，雖有一幅鐵絲網之隔，亦遭波及。

四名死者的父親黃安昨對記者說：此場火警引致他的四個子女焚斃，是由於附近缺乏水源灌救，附近村民雖奮勇協助撲救，但只能以貯備的少許食水撲救，無補於事，故火勢迅即蔓延，消防員抵達時，亦因距離水源過遠，駁喉需時，假如及時有充份水源灌救，他的四名子女則可能不會慘遭焚斃。



兩死者姊姊王照歡（上），妹妹王照蘭（下）

上水古洞坑區木屋昨晨大火，釀成四姊弟同遭焚斃，上圖爲戶主黃安與其最幼的三名子女幸及時逃生，下圖爲兩幢木屋化爲灰燼。（本報記者張榮基攝）

駕車人士注意

【本報訊】運輸署宣佈：軒尼時道與啓超道之間的一段利園山道，將於明日零時至凌晨六時暫禁通車，以便附近進行建築工程。屆時該處將設適當交通標誌，指導駕車人士。

電梯故障跌落機底 失明男子險過剃頭

【本報訊】灣仔道聯泰大樓之升降機發生故障，而未有派人立刻修理，差點兒害了一名雙目失明男子的寶貴生命。昨午當他自外返家，打開升降機門，腳踏入內時，升降機卻是空的，失足墮下升降機底，幸被發覺及時，由消防人員到場營救，撬開升降機門，將他救出，送院醫治。

該遇救送院受傷的失明男子曾蘇，四十一歲，經送院醫治後，情況良好。

發生意外事件的聯泰大廈，位於灣仔道九十三至九十九號。據該大廈住客稱，該處只有一部升降機，但升降機經常發生毛病，往往升降機未到達時，機門自動啓門，住客一不小心，便會失足墮下梯底，已爲住客所垢病。前晚該升降機又發生同樣毛病，卻無人負責派人修理，昨午險釀成悲劇。

案發於昨午四時四十分左右，該名雙目失明男子從外返至，在升降機守候處擬乘升降機登樓，由於他雙目失明，行動不便，依靠兩雙手摸路，當時他拉開升降機閘門，意會到升降機已到達，邁腳入內，因而墮下離地面約四、五呎高升降機底內，他大呼救命，幸好當時升降機身仍在六、七樓之間下降，而他叫喊聲被一名在該廈門外擺賣生果的小販黃福生（四十四歲）聽聞，立即循聲前往察看，知道有人墮下升降機底，立即將升降機總掣關停，並致電報警，警方人員會同消防員到場營救，撬開升降機，將他從四、五呎深機底救起，送院醫治。

失明男子獨住上址九十五號C七樓，曾當海員，兩年前因患眼疾，致雙目失明，他在港舉目無親，目前依靠社會救濟金過日。

傳呼機公司女職員 打眼色示警 嚇走了劫匪

【本報訊】一名太空傳呼機公司的女職員，昨晨運用機智，嚇退三名身懷利刀的劫匪，令公司財物得保不失。

險被匪徒行劫的麗聲傳呼機公司，位於旺角弥敦街二二五號德昌大廈十一樓，昨晨十一時許，公司內只有一名女職員當值。此時，有三名打扮斯文，年約廿餘歲的男子推門進入，向女職員表示欲購傳呼機，女職員以爲他們是顧客，趨前招呼，準備將公司的品種向他們介紹，卻在無意間發覺其中一人腰間露出一把刀仔，女職員心知不妙，但仍保持鎭定，伺機求救。此際，老板娘適返抵公司，女職員立刻向老板娘打眼色，暗示三人不懷好意，着其報警，老板娘亦非常機警，隨即會意，連忙退出，往管理處報警。

大隊警員聞訊後即馳抵現場調查，但該三名男子已不知所踪。

帆船比賽 兩美船暫領先

【香港廿二日美聯社訊】香港與馬尼剌六百哩的南中國海帆船比賽，其中參加的兩艘美國帆船迴三日居于領前位置。

香港皇家帆船會主席植新斯證實該兩艘船爲七十九尺長的「基羅阿」號和七十三尺長的「順風」號。

他說他收到電台的報導稱：兩船相距終點約一百九十哩，但未見其他參加者的蹤影。他又稱：接近菲島的氣溫熱得很厲害，一點風也沒有。他表示：由目前的天氣情況而觀，非要到週四日早上無法抵達終點。

根據此規則，由主辦的讓賽制度，最先到達的帆船不一定是冠軍。此次參加競賽的帆船計有：美國兩艘，新加坡五艘，香港廿八艘，日本，西德，荷蘭，加拿大，菲律賓和澳洲各一艘。

永安旅行社增辦 菲島七天遊覽團

歷史悠久，信用最著之永安旅行社所主辦菲律賓七天豪華遊覽團，鑒於參加人數越來越多，故該社由四月份起每星期將增辦一團，即每星期均有兩團出發：㈠逢星期六搭晨早班機出發第七天搭夜機返港，遊足七天，來回飛機碧瑤，住宿豪華之喜來登大酒店。㈡四月份增辦五團，出發日期爲四月六、十二、十八、廿四、卅日，住宿馬尼拉最高級之文華大酒店，來回飛機碧瑤。費用方面仍照舊價，僅收港幣一千三百八十元，專人領隊，超值享受。復活節過後參加永安旅行社主辦之日本本州團、九州團或韓國日本團，到日本欣賞燦爛之櫻花，或參加永安旅行社星馬泰團或曼谷芭提雅遊覽團，到泰國參觀潑水節盛會，乃人生賞心樂事。此外，永安旅行社尚主辦美加、澳洲、台灣、歐洲各地遊覽團，故有意於復活節過後到國外渡假者，請駕臨永安旅行社報名參加，該社總社設於德輔道中五十號裕昌大廈四樓，電話五—二五六二四三，銅鑼灣分社電話五—七七四七七九，旺角分社三—八四六五五五，尖沙咀分社設於星光行一一二六室，電話：三—六九四四四七。

圖爲永安旅行社菲律賓遊覽團出發時之熱烈情形。

蔣院長當選總統 各團體紛上電致賀

—續昨—

東安街市職工會，航業海員合併工會，房屋司署職工會，南天職工聯誼會，頸湧中山堂聯誼會，日昇體育會，港九塑膠製品，造船鋼業技工會，美髮業，藤織廠，麵粉製造業，腐竹業，藤籐木器業，抽紗繡品業，撐木箱業，搪瓷五金製品，同德貨物搬運業工會，市政事務署九龍職工總會，九巴職工總會，中華旅行社職工會，中華電力公司自由工會，大廈管理員，自由文員落貨職工會，港九勝義建築結石工會，海外同志社，廣東同鄉總會，香港能仁、廣大、香江、聯大、清華、遠東、平正、中華文法學院，華商會計專科學校，專總新聞業聯誼會，港九住客聯合會，香港各界自由人士聯誼會，旅港嘉應五屬同鄉會，中國大陸流亡香港九龍新界全體難胞，香港遠東學院院長龔程濟研究所，上水區社團聯誼會，新界民生福利總會，上水區民安促進聯會，新界水族同業會、上水惠州同鄉會、河源僑港同鄉會、上水燕崗同鄉會、上水上商聯誼會、大埔青年會、大埔商會、惠州同鄉會大埔分會、大埔潮州同鄉會、大埔民安促進會、大埔蔬菜鮮魚商會、大埔蔬菜產銷合作社、大埔蘇氏宗親會、聯和商會、粉嶺民安促進會、粉嶺農作互助社、新界華僑福利會、新界南海同鄉會、中山同鄉會、粉嶺東莞同鄉分會、粉嶺蔬菜合作社、粉嶺持牌小販互助會、石湖新村民福利會、粉嶺番禺同鄉分會、孔嶺居民農牧互助會、軍地東西村居民農牧福利會、禾合石村民福利會、新界汽車運輸業商會、港九自由文員會粉嶺辦事處、青衣華僑聯誼會、惠州同鄉會坪洲分會、長洲拯溺會、長洲體育會、酒樓工會長洲協成分部、長洲漁業聯合會、荃灣惠州同鄉會、新荃街居民會、荃灣道德促進會、香港浙江同鄉會、婆羅州街坊福利會、新界增城同鄉福利會、新界博羅同鄉福利會、荃灣會上坊街坊福利會、大窩口郵街坊福利會、荃灣三村居民福利會、荃灣北僑福利會、荃灣文化促進會、荃灣莞僑聯誼會、荃灣持牌小販同業會、九華新村福利會、青衣信義新村福利會、香港上海工商總會、石梨貝居民福利會、上一村居民聯誼會、增城何氏宗親會、排棉角生活改善合作社、荃灣蔬菜合作社、荃勝堂健身會、和宜合養豬合作社、荃灣肉行商會、惠州國術健身院、尚武體育會、北超輝健身社、大窩口坊眾健身院、名山國術健身社、黃氏健身院、李連勝國術健身會、黃樹芬國術健身會、大窩口國術健身院、靈程堂體育會、香港軒轅教會、任道學校、廣雅學校、嘉應學校、新會青年會、沛田居民協會、惠潮同鄉總會、寶竹業職工會、流浮山福利會、洪水橋福利會、廣西同鄉會、元朗商會、惠州同鄉會、農作互助社、攝蠔互助社、元朗小商業互助會、新界養魚協進會、中山同鄉會、農業互助會、新界民報、新界養雞同業會、聯泰信託行及光大行等。

聯誼會械劫案 首被告加兩罪 次被告獲釋放

【本報訊】油麻地富麗聯誼會械劫發生後，警方經過十三小時，不斷搜捕，先後拘獲七名可疑男子，經過嚴密調查結果，其中兩名在案發現場附近被捕之可疑青年男子，涉嫌與案有關，同被落案控以糾黨行劫罪名，昨第三次解上中央裁判署提訊。

主控對法官表示：次被告之控罪，暫不起訴，同時請准法官加控首被告兩項藏械罪名，即先後共控三罪，法官聆訊後，乃將次被告之控罪撤銷，不起訴處分，當庭省釋。至於首被告，高級法官以控方對案情偵查經告一段落，諭將首被告押候定期五月十七日，循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊，如表面證據成立，則將案轉解最高法院定讞，首被告暫無需答辯，還押監房看管。

被告二人（一）杜業、廿七歲，無業，居無定所；（二）朱子翹，廿五歲，無業，居無定所。被控罪名，二月十日，在油麻地彌敦道三三×號樓富麗聯誼會與其他在逃人等，行劫六十名人士，共計十三萬三千〇九十元及七個手袋。

昨加控首被告兩項罪名，指其於三月十日在九龍地區，分別藏有一枝玩具槍，及一枝零點二二口徑手槍，行劫富麗聯誼會。

美沙酮治療診所 復活節繼續開放

【本報訊】醫務衞生處昨日宣佈：在復活節期內，所有美沙酮衞生治療診所繼續開放。

十六間美沙酮解毒夜間診所的開放時間與平日一樣；除長洲夜診所是由下午二時至八時辦公之外，其餘均由下午六時至晚上十時辦公。

四間美沙酮代用治療中心的開放時間亦全部照舊，即由上午七時至晚上九時半。

惟日間解毒診所的開放時間，則改爲上午九時至下午一時。

天梭表及樂意香煙 贊助時裝設計展覽

由本港貿易發展局協助，並且由天梭表及特醇樂意低尼古丁香港贊助之香港青年時裝設計師展，日前假座香港富麗華酒店翡翠廳盛大舉行，所有展出的時裝均能表現出本港青年設計家獨特的天才，對本港時裝發展又立一里程碑。

圖爲當晚展出之一款最新設計時裝。

HiFi音響怎樣才算完美？

OPTONICA給你答案：OPTONICA3000音響組合

SM-1133X身歷聲擴音機
輸出功率：2X32W
總諧波失真：0.3%
專業性混聲設備；錄音帶過帶設備；
功率特大；失真率低。

ST-1133X身歷聲調諧器
獨有FM錄音電平校正器，
確保FM錄音效果完美無瑕。
內置90°相移檢知器，
確保低失真及高訊噪比。
FM靈敏度：1.8μV（1HF）
總諧波失真：0.7%

雙閘極MOS FETs
高穩定度，超低失真，訊噪比高。

RP-1133X身歷聲唱盤
抖擺率低於0.08% WRMS；
四極同步馬達驅動；
無聲響回輪，轉速穩定。

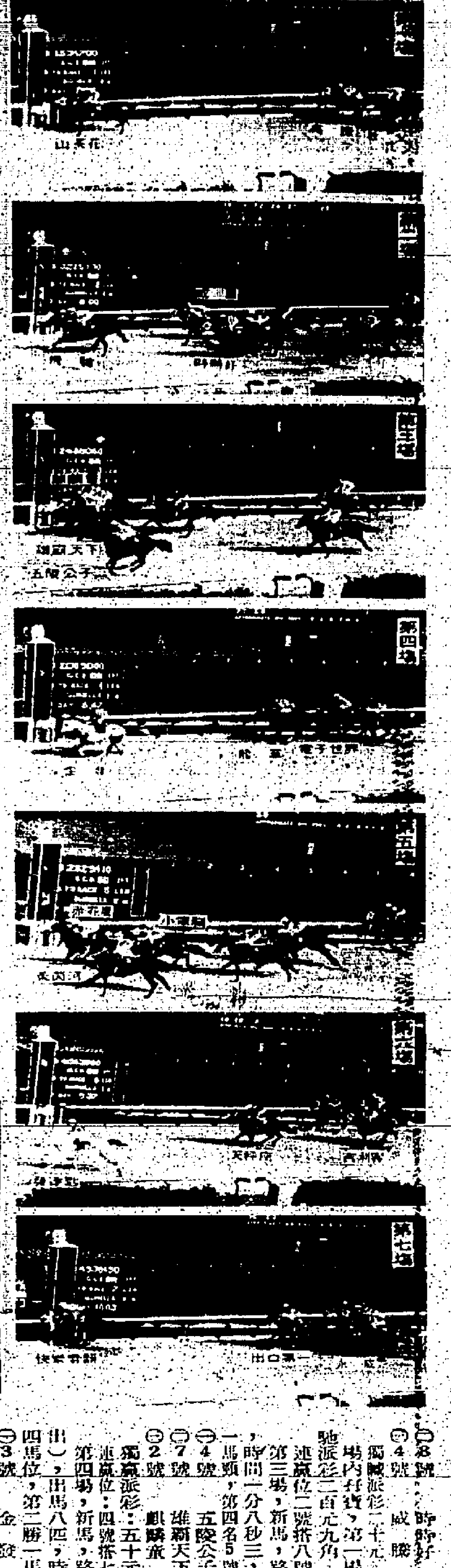
CP-1133X二路分音揚聲體系
最高功率承載：35W
頻率響應：50-20,000Hz
高度傳眞，效果完美。

SY-1040K組合機架
精緻柚木架，實用美觀。

IN TUNE WITH THE FUTURE
SHARP OPTONICA
領導Hi Fi新紀元

總代理：樂聲電器有限公司
香港中環太子行1620—9室 電話：5-257272(9線)
陳列室：香港萬宜大厦U-24 電話：5-228380, 5-228985

昨晚賽馬終點圖片



港府決定發展大嶼 闢旅遊區建工業城

馬灣島興建國際機場 建橋或隧道連接九龍

【本報訊】港府經已就大嶼山發展計劃作出決定，包括在馬灣島興建一個國際機場，與及將大嶼山北部發展為一個工業海港，利用跨海橋或海底隧道貫通九龍半島、馬灣島及大嶼山之間的交通。

港府高層人士昨日證實，大嶼山發展計劃已到達實行階段，港府已將一份發展計劃交由一間顧問公司研究，預期十五個月後，亦即港督留任期間完成，隨即將實際投工程而無須再經任何法律程序通過。

高層人士透露計劃內容時表示：馬灣島由於位處青衣島與大嶼山之間，可供發展之價值極高，因此港府經過詳細考慮及研究後，決定利用該島之天然有利條件，興建一座機場而推翻較早時提出在赤立角島設機場之建議。

他說：由於新界可供發展的地區已到達飽和程度，因此港府決定將大嶼山發展成爲一個身兼工業的地區，在東北部白芒附近，亦即銀礦灣之為一個可容納大型貨輪停泊之深海港灣，以該處地區發展成爲一個工業城市。

港府高層人士解釋港府選擇東北面之原因……附近人口稀疏，加上本身已是一個天然港灣……天時地利，而且政府將該處發展的話，可在……將影響程度減至最低。

至於將該處發展爲旅遊區的計劃，則已付……爲在七六年間，政府經已批准和記集團耗資……元，在二浪附近興建渡假勝地……

女警溫美珍供述

與兩被告接洽毒帶經過

當庭播出錄音帶

【本報訊】兩名緝毒組女探員，於去年六月間，偽裝爲毒品買家，經線人介紹先後與三名嫌疑國際販毒集團的成員接觸，商談有關他們販毒品往歐洲情形之談話內容，全部爲暗藏身上之錄音機錄音，該案昨日續在最高法院刑庭審訊時，法官聆聽有關之三盒錄音帶，及由兩女探員出庭供述與嫌疑毒販商談之經過，押候至今日續訊。

被告三人：㈠黃錦源，三十一歲（已於去年十二月間棄保潛逃），㈡黃鄉雄，廿八歲，㈢陳明理，三十八歲，同被控於去年六月十三日至六月十七日期間，在本港地區，串謀販運毒品。

昨日此案開庭後，先後聆訊與案有關之三盒微形錄音帶，（似火柴盒大小），而有關之人員包括……之大律師，七名男士組成之陪審團，及被告等，全部配帶耳筒，聆聽有關錄音帶之內容。

證人溫美珍供稱：她是女警，駐守掃毒組，於去年六月間，接上級偵緝總督察指示，於六月十三日下午一時四十五分，偕同另一姓宋女探員，到達尖沙咀假日酒店大堂，與一名線人取得接觸，其後一同到咖啡室在一卡座坐下，約兩時半，有兩名男子到來，即案中之首、次被告，她等各人互相介紹，首被告自稱爲「何伯」，次被告稱何先生，她亦經線人介紹及介紹與她同行之女探員爲「玉姐」，她表示「玉姐」是她表姐，因近日經濟欠佳，想替人做「飛機仔」（意即替人帶貨），賺取報酬，首被告表示對兩人很滿意，首被告又問她曾否到過外地，及是否有護照，她表示自己曾於七五年尾，到過英國三藩市，她之同僚「玉姐」則表示約於一兩年前去過曼谷，首被告又問她，線人是否有告知她甚麼貨物，她答稱：線人祇表示是替人帶消費品到外地，首被告即表示不是消費品，是「例的野」，她表示不明白是甚麼，首被告即謂是三號或四號白粉，她明白即……

天氣·潮水

吹和緩至清新北至東北風，間中有驟雨。

最高氣溫十七度。

昨晚十一時室外氣溫十四度，濕度爲百分之七十七。

高潮：上午九時正。下午八時五十四分。

低潮：上午二時四十六分。下午二時二十四分。

本港存水量統計

昨日上午九時，除萬宜淡水湖之存水量二千六百三十九萬立方米，本港各水塘存水量共一億四千一百九十九萬立方米，即佔總容量百分之四十六點五。

去年同日之存水量爲一億八千二百六十六萬立方米，即佔總容量百分之五十九點八。

警廉衝突完成報告

建議改革警務工作

【本報訊】港府高層人士表示：港督這次延任，他在最短期內，包括臨急切克服者，留下的癥結，廉衝突後留下的癥結、港府各部門公務員高低層人士的隔膜。

高層人士透露：港督委任專家顧問團對警廉工作已將完成，短期內將一個報告提給港府與警務處長，同時提出建議，俾得改善本港警務工作。

高層人士承認，警廉的關係，現時雖有一些改善，但依然微不足道，一般警務人員對廉署的憤怒心理，至今仍未解除。

但是高層人士對警察大表讚揚，且指出警航刼機事件中，警察的表現作爲例子。

……分表現警察對工作的熱誠與士氣高昂。

談到黃大仙區警員集體貪污案十被告無罪釋放事件，港府高層人士指出：這不會影響到廉署今後的肅貪工作，因爲這個案件純粹是法律的裁判，並非受到外界力量的干擾。

穢綫青年 破片剖腹 與警對峙 卒被制服

【本報訊】一名神經……剖腹青年名胡志強，十七歲，與父母及五兄弟姊妹同住九龍白田上邨十五座一四×七室。胡在一間中學就讀中四年級，但於年前患上精神病，入住青山醫院治療，目前，他因病在家中休養。

昨午五時許，屋內只有胡志強，胡之母親及其妹三人。胡突失理智……發，脫光衣服，在家中……且走入廚房……玻璃，用破片……當場鮮血四濺，其母及妹以阻止不及，又恐他繼續傷人，連忙報警求助。

大隊警員聞訊到場時，胡不肯就範，並……手持玻璃碎片，不敢……合警員跪下，警員見其……下，於數十分鐘後，警員乘胡不覺，立刻持籐牌木棍衝入，將其制服，送院救治，一場風波始告平息。

……終由警員制服送院救治。

六合彩

……卅七萬二千零五十四元。

今期的合運號碼爲十三、十四、十七、八、廿一、卅一。

警方通知本港各珠寶商 提防購入澳洲鑽石賊贓

【本報訊】國際刑警已知會本港警方，提防一批在澳洲墨爾砵被刼去的名貴鑽石頸鍊流入本港。

據警察公共關係科發言人稱：本港警方於接獲國際刑警的知會後，目前已通知本港的珠寶商，提防購入該批賊贓。

發言人又稱：目前並無跡象顯示，該批被刼的鑽石頸鍊已流入本港，國際刑警的知會僅屬預防措施而已。

據悉：該批鑽石頸鍊約五十條，於本月十七日，在澳洲墨爾砵遭徒刼去，一名珠寶商亦在該宗刼案中殞命。

加士居道地鐵地盤火警

幸未波及隧道炸藥 否則將會釀成巨災

【本報訊】九龍彌敦道平安大廈對開一地鐵隧道內昨晚發生一宗二級火警，幸而火勢未有波及隧道內一批用作爆石之炸藥，否則後果不堪設想。

消防員出動一支爲數約二十人之特種「加壓隊」，進入離地面約八十呎深之火場進行施救工作。

昨晚七時許，加士居道與彌敦道交界處之西松地鐵地盤內，離地面約八十呎深之隧道深處突然傳出火訊。

該處存有一批木材、壓縮空氣瓶及數扇不明之炸藥。隧道當局爲慎重起見，即撥電報警到場戒備。

據現場一位消防人員表示：出事地點是加士居道地鐵站上行綫通往尖沙咀方向，離隧道入口約一百尺距離，現場水平一百尺距離一片煙霧，相信起火焦……之木材引致。

該隊特種消防人員在加壓室裡加壓十分鐘後，故安全進入地下隧道進行搶救工作。

部份消防員在地面鑽孔抽出隧道內之濃煙，一消防員表示：這次救火工作相當困難，隧道空間有限，且要於加壓後才能進入火場，并要減壓才能返回地面，缺乏通風設備。

幸而事發時，剛好是換班時間，隧道內工作的工人已返回地面，否則後果不堪。

昨夜賽馬各場成績

第六班，路程二〇〇〇公尺，出馬十一匹，時間二分十八秒四，第一勝五馬位，第二勝……第四名8號歡樂升平。

㊀山茶花 周松強 六元七角
㊁高鋒 劉同安 六元九角
㊂牧父 鮑榮光 八元七角

……彩：二十二元一角。

第六班，路程一四〇〇公尺（新赤兎退出），出馬九匹，時間一分三十五秒八，第一勝……第二勝半馬位。第四名，5號從心所願。

飛馳 呂健威 七元五角

㊀8號 時時好 何……十元八角
㊁4號 威勝 麥卜文 十元八角

獨贏派彩二十……

場內孖寶，第一場十號山茶花夾第二場二號飛馳派彩二百元九角。

連贏位二號搭八號派彩一百一十三元二角。

第三場，新馬，路程一〇三〇公尺，出馬八匹，時間一分八秒三，第一勝四分三馬位，第二勝一馬頸，第四名5號三寶。

㊀4號 五陵公子 簡元智 十元
㊁7號 雄霸天下 甘保頓 二十五元
㊂2號 麒麟童 劉同安 六元二角

獨贏派彩：五十元七角。

連贏位：四號搭七號派彩一千八百零七元九角

第四場，新馬，路程一五七五公尺（快得利退出），出馬八匹，時間一分四十七秒八，第一勝四馬位，第二勝一馬位，第四名9號榮勝。

㊀3號 金發 浩德 六元五角
㊁1號 龍草 羅國洲 五元八角
㊂5號 龍子世界 溫禮倫 七元四角

獨贏派彩：廿二元七角。

連贏位：一號搭三號派彩：四十五元六角

第五場，新馬，路程一〇三〇公尺，出馬八匹，時間一分八秒一，第一勝一馬頸，第二勝半馬位，第四名4號競駝。

㊀5號 藥尚河 李澤翔 一十元六角
㊁2號 赤花濃 蘭尼 八元五角
㊂1號 小電腦 甘保頓 六元八角

獨贏派彩二百六十一元九角

連贏位：二號搭五號派彩一千一百五十九元三角

第六場，第六班，路程一四〇〇公尺，出馬十四匹，時間一分三十五秒三，第一勝四馬位，第二勝三馬位，第四名：3號保榮。

㊀6號 發達進 鮑榮光 八元七角
㊁5號 天秤座 告東尼 九元六角
㊂1號 吉利塔 馬彼得 十五元四角

獨贏派彩二十二元四角。

連贏位：五號搭六號派彩一百四十一元三角。

第七場，第六班，路程一四〇〇公尺，出馬九匹，時間一分三十五秒一，第一勝四馬位，第二勝一馬位，第四名：4號鄉村豪傑。

㊀3號 快樂音韻 呂健威 八元
㊁5號 出口第一 告東尼 十二元二角
㊂2號 永威 陳儀塔 八元二角

獨贏派彩：二十二元一角。

連贏位：三號搭五號彩二百零四元二角。

場內三寶要登記

場內三寶彩，由於第五場爆出五號「藥尚河」，以致中獎人少，中獎者需撥電五—七九四八二七登記。其餘的場內孖Q，場外孖Q，將於今早九時公佈派彩數字。

場外彩池派彩表：

（連贏位）

第一場6高鋒搭十山茶花 派彩五十七元九角

（場外孖寶）

（第一口二搭四場）

2飛馳搭3金發二百三十二元二角

安慰獎

2飛馳搭1龍草 6快得利十一元一角

（第二口三搭五場）

4五陵公子搭5藥尚河四千二百八十二元三角

安慰獎

4五陵公子搭2赤花濃一百六十八元八角

（第三口四搭六場）

3金發搭6發達進一百六十八元四角

安慰獎

3金發搭5天秤座七十七元三角

本港製鞋類 輸往共同市場 可能受限制

【本報訊】本港製品輸往歐洲共同市場之鞋類可能在短期內亮起紅燈。

由歐洲傳出之消息謂，共市「警告」本港勿將「過剩」鞋類輸往共市。

工商署發言人昨日證實，本港與共市會員國貿易關係公使貝卓志，曾於本週一和共市委員會官員在布魯塞爾舉行會議。

工商署發言人表示共市代表在會議席上概述共市鞋業所面臨的困難，并詢問本港對此之意見及爲共市利益着想有何補救辦法。

發言人否認在會議席上曾有任何「警告」字眼，而共市官員亦未要求香港立即作出答覆。

同時工商署現正等候貝卓志對該會議之報告，日後將經由貝卓志作出答覆。

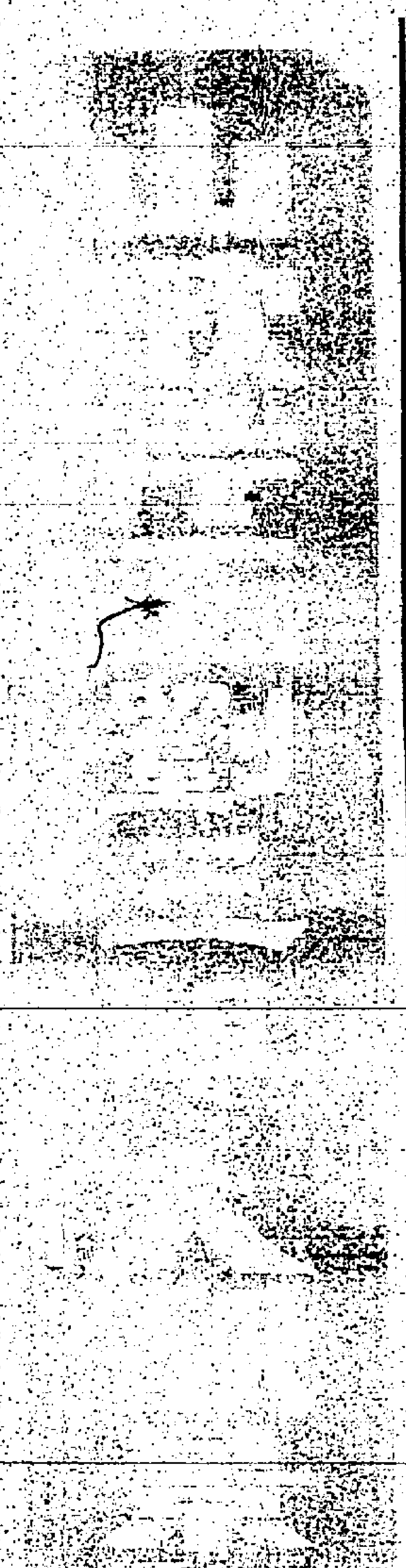
發言人指出：鑑於港府的自由貿易政策，及政府嚴謹遵守國際貿易關稅一般協定條款的政策，他相信政府不會左右香港鞋類出口商及製造商之決定。

他并指出倘若共市採取入口限制行動，唯一合法途徑是根據國際貿易關稅一般協定第十九條款，對所有入口貨品無論源自何處採取行動。

發言人並宣稱本港並未「[illegible]」限制鞋類貨品輸往美國及其他國家。美國曾與若干鞋類供應國達成雙邊協議，彼等自願限制鞋類之輸出，惟本港並無與美國達成此協議。至於澳洲及加拿大方面，鞋類貨品是根據國際貿易關稅一般協定第十九條款，受到全球性配額限制。

發言人表示說在一九七六年，香港輸往共市之鞋類爲三百萬打對，與該年相較，一九七七年輸出數量下降百分之四，爲二百九十萬打對。但在一九七六年，香港鞋出口總額爲七百五十萬打對，而在一九七七年，鞋類出口總額則增至約八百一十萬打對。

捐血救人



新光 南華 珠江 南洋 銀都 華都 香島 粉嶺

香島粉嶺下期加入

昂然進入

第3週

十二點三 兩點半 五點三 七點半 九點八

移民加拿大，
加航每週三班原機
直飛溫哥華.

加航獨有直航班機由香港飛溫哥華.
原機直飛，移民入境手續一次辦妥.
乘搭加航747客機，每逢星期二、五、日，午後起飛，精通國粵語的機上服務人員隨侍左右.
抵達溫哥華之後，你可以接駁加航每天一班的747直航客機直飛多倫多，或者其他每日班機轉飛各大城市.
加航更樂意幫助你辦理一切移民入境手續，還有詳細的移民手冊，歡迎索閱.

與我同行好感受

請洽各大旅行社，或香港太古大厦加航辦事處.
電話：5-227001.

CP Air 加航

向以物質勝人

北角北大茶館

風格獨特 設備新型 菜式新穎 價格忠誠

原燉鷄包翅 猪腦魚雲羹

北角北大茶館點心精美燈光柔和有廣州茶室風味三二知己説地談天最佳好去處

北大新店電話：七八二二六二
舊店電話：七〇九九五〇

新知舊雨同歡集

李楚正敬題

港九 新同樂魚翅酒家

創五十週年紀念

精美粵菜 最高食府 一翅風行 馳名中外

本酒家創立五十週年 紀念由後日起 一連三天贈送翅型紀念章 酬謝顧客

總店：香港……

第二分店：九龍……

第三分店：香港……

第四分店：九龍……

謹訂於一九七八年三月廿六號（星期日）下午一時至四時漢與酒會恭候

光臨指導

新同樂魚翅酒家敬約

麥督任期延長十個月 表示有信心繼續進展

有足夠時間完成幾項重要工作
高層人士分析連任有六點原因

【本報訊】英女皇已批准延長港督麥理浩爵士之任期至明年八月（即延長十個月），港督昨日對英女皇批准延長其任期感到十分高興，并發表一項聲明，對其未來任期內之工作充滿信心。

他強調對未來之工作目標，一方面是保持本港的進展使其更加鞏固；此外是減少或解決隨之而來的問題。

麥理浩爵士並特別指出本港最突出的表現，是由於中共與英國關係極端良好而產生的信心。他略舉本港經濟的迅速增長、社會建設計劃、撲滅暴力罪行和肅貪倡廉四大方面的傑出成就。

港督并謂他夫婦兩人，熱愛香港和此地市民，且是衆所週知的事實，對於能夠在此再逗留一段時間自然感到高興。

港督在其聲明中並論及在任內已發生的重要問題，如本港出口貿易、廉警事件、教育、行政及新政策等。

他說：「本港各方面迅速及其規模的進展與改變，帶來了某些問題，例如海外為我們出口商所帶來的不公平問題，不少本港個別市民遭遇的暫時性壓力和不便，及隨着政府活動的規模擴大而來的行政問題。迅速實施各種新政策，亦引起爭論是屬好現象。然而，最主要的特色是多方面都有顯著的進步，而且很明顯，全港市民與政府都衷心希望保持此種趨勢。

又訊：港督麥理浩爵士今年十一月屆滿後，已獲英女皇批准。延長任期十個月。以便他致力實施社會改革，解決警廉衝突間的糾結問題。

港督這次再獲得延期，由於他在本港改組廉政公署、十年房屋計劃、都是他到任後展開，他延長任期後將可以繼續未完成的工作。

港府一位高層人士昨日接見本報記者時指出：港督延長任期，其中一個因素，因英國可能在年內進行大選，在大選舉行前，倫敦方面也不想香港總督有所變動，以維持目前的安穩局面。

港府高層人士向本報記者深入分析麥理浩爵士延長任期，有下列原因：

㈠港督延長任期，符合他本人意願，港督領導社會福利、廉政公署、房屋計劃，以教育綠皮書，還在展開，必須他繼續監督完成。

㈡自警廉衝突事件後，警廉存在內部矛盾及整頓工作，仍須努力去解決。

㈢綠皮書建議改革教育，有待當局實施。

㈣公務員人數激增，政府開支龐大，建立一個完善內部組織與管理制度，是急不容緩。

㈤出口受各國維護主義影響，本港工業面臨挑戰，香港工業走向多元化的步伐必須加速。

㈥房屋計劃與地下鐵路的建設工程正在展開。

高層人士相信，港督這次連任，將是他最後一次延長，麥理浩明年八月延任屆滿後，倫敦將會派人接任，因為倫敦方面不想一個港督任期太長久。

港督麥理浩以外交官員身份被任港督，已創下一些例，下次港督是否仍是外交家或其他背景人士，港府高層人士指出：有關港督人選，英國政府不會重視當選人是否外交家或政治家，但要端視所委派的人，能否符合三個條件：（一）對香港事務是否熟悉；（二）中共是否接納；（三）與英國聯邦事務處是否有密切關係。

至於現在本港之高級官員，能否有機會領導下任港督，高層人士強調，可能性不會大。他指出：目前本港公務員，將來有做港督的行政經驗，而且他們與中共的聯絡工作，一向僅限於地區性，遠不及英國方面，故欠缺影響力。

麥督任期延長 各界表示歡迎

讚譽在任期間建樹良多 希望速改善治安與交通

【本報訊】港督延任消息發表後，本港社會各界領袖反應不一，但大都表示歡迎，並認為麥理浩爵士過去任職港督期內，最大的成就是推行廉政及公共房屋的政策，只可惜在此期間，本港的治安、稅收及經濟情況未達市民的理想。

市政局民選議員黃品求認為，麥理浩爵士是一位比較了解本港的港督，就任港督期內，政績良好，建樹亦多，延長任期對本港有利。

黃議員歡迎港督留任。他指出，在過去數年間，世界各地動盪不安，港督能令本港經濟不斷發展，頗屬難得。

但黃品求議員指出，本港治安及稅收制度，仍有待港督在留任期間加倍改善。

治安方面，黃議員強調本港情況與英國不同，港督應致力於脫離英國的限制，恢復死刑，才能對罪犯產生阻嚇作用，減少本港罪案的增加。

稅收方面，黃議員希望政府能提高個人免稅額，並應豁免交股的稅收，而將奢侈品稅收提高及增加徵稅，因為本港出現貧富過於懸殊的現象，政府有責任設法將兩者拉近，可免小市民生活過於辛苦。

另一位市政局民選議員黃麥花亦讚同港督延長任期，他對麥理浩爵士過去的政績作出評論指出，港督以往最大的成就，便是推行廉政，設立廉署，改變本港的貪污情況，可惜因他頒佈特赦令，而令此成就大打折扣。

黃議員相信港督在廉政及房屋建設方面，仍有若干計劃尚未推行，可今次獲准延長任期，可令港督能有機會一展抱負，將未實行的計劃加以實踐。

這位民選議員形容港督麥理浩爵士平易近人，是一位典型的外交官，他在任期間經常與市民保持接觸，下情得以上達，與過去歷任港督的殖民官作風有很大分別，唯一的弱點，就是易於妥協，頒佈特赦令即為一個例子。

新界鄉議局主席陳日新，亦贊成港督麥理浩繼續留任，他稱讚港督為一名超卓的政治家，能因應政治環境來處理本港事務，且手段大刀闊斧，不像其他前任那樣抱殘守缺，畏首畏尾。

陳日新指出，港督麥理浩在任內對新界的貢獻良多，其中主要有：

（一）設立「新界政務諮詢委員會」，將整個新界劃分為七個行政區管理，使到當地人士能直接親身參予新界的行政工作，管理自己的事務。

（二）成立「徵用市鎮土地工作研究委員會」，使今後能公平及合理的徵收新界土地，消除新界人士過去五十年來，對政府不公平徵收民居的積怨與不滿。

（三）港督任內能夠全面與均衡的發展新界公共建設及福利，顯示他能注意、關懷到新界的居民。

此外，陳氏對港督設立廉政公署、撲滅貪污、推行十年建屋計劃、解決住屋問題、成立消費者委員會、保障市民福利及促進中英關係良好施政等，均大表讚揚，嘉許為革新的政績。

市政局議員欒錫恩對港督任期獲延長十個月，表示歡迎。

欒錫恩昨晚對本報記者稱：這個決定是好的，相信會受到本港大部份市民歡迎。

她認為：港督麥理浩爵士在未來的任期內，有很多工作是需要加強及更為積極，例如房屋、教育、治安等問題仍有待解決，定無疑問，在過去數年來，這些問題已有些微進展，不過並未令人鼓舞。

指出：很明顯的一例子，是反貪污問題，直至目前，仍未能獲得徹底的成果，不明白當局在玩甚麼把戲。

他希望：港督麥理浩爵士能重新考慮這些問題的重要性，積極去解決以獲得較大的成果。

香港總商會會長麥理覺認為：港督麥理浩爵士獲延長任期，對本港市民是好消息，不過，所延長的時期太短，未足夠繼續進行更多的建設。

麥理覺昨晚對本報記者稱：故理也是能夠延長任期兩年。

他表示：麥理浩爵士對本港的情況已經十分熟悉，同時以港督資深的經驗及知識，在處理本港的問題更為容易；港督與本港的市民，已經建立起良好的關係，市民會高興他獲得連任的決定。

他認為，港督在其任內已推行很多新計劃及新建設，不過有很多仍然未完成，在港督未來的任期內，將會是繼續推行這些計劃，或者更積極地說，去完成這些計劃。

他表示：例如房屋、工業、教育、反貪污等，都是重要的工作，不過最重要的應該是積極繼續擴展社會福利方面，這對整個香港社會有很大的影響。

街坊首長王愷批評港督施政
隨便批准公共事業加價 引起物價高漲帶頭作用

觀塘街坊會理事長王愷對港督麥理浩爵士就任以來的政績作出評論時，亦強調港督對本港治安及經濟的改善，肯嫌未盡全力。

王氏指出，麥理浩爵士就任港督以來，對公共事業申請加價，如巴士、電車、電話及水電等，均一律批准，無疑是起帶頭作用，引起百物騰貴，通貨膨脹的惡性循環，不但增加市民生活的困難，更打擊本港工業產品的外銷，因為物價日高，工資及工業原料隨之上升，工業成本增加，令本港產品失去在國際市場上的競爭能力，使工業發展困難，間接影響本港經濟，凡此種種，均有待港督延長任期間致力改善的地方。

這位街坊首長感慨本港目前的治安情況，令市民的生命財產失去保障，亟需港督垂注及改善。

提及港督過去的政績，王愷認為推行青少年活動、公共房屋及廉政，是值得令人稱讚的。

「同舟共濟，繼續努力！」

外交家出任港督 麥理浩為第一人

港督麥理浩爵士獲英女皇批准，延長任期十個月。

【本報訊】兩度留任的港督麥理浩爵士，為本港的第廿五任總督，他於一九七一年十一月十九日抵港履新，亦是職業外交家被委任為港督的第一人，在此之前，所有港督皆由殖民政務官員担任。

現年六十歲零五個月的港督麥理浩爵士，畢業於牛津大學，與前英國首相希斯是同學及友好，一九三九年參加殖民地官員工作，一九四一年被委任為駐厦門副領事，一九四四年為駐福州署理領事，一九四七年調外交部工作，同年出任漢口署理領事，期間什多次訪港，由一九五九至六二年間曾任港府政治顧問，至一九六三年返英，任外交部遠東司司長，一九六五年被委任為當時外相布朗的私人秘書，深獲器重，一九六七年被委任為駐南越大使，至一九六九年改任丹麥大使。

港督麥理浩爵士原於一九七七年十月任滿，但由於他在港政績輝煌，深獲本港市民一致擁戴，故此英國聯邦事務部先於去年一月宣佈，將港督留任至今年十一月，而昨日的宣佈，將港督麥理浩爵士再留任十個月，是更符合全港市民的願望。

街談巷議 論麥督連任 有好有壞 治安最受彈

【本報訊】當港督連任的消息發表後，各界人士都有不同反應，有人認為港督麥理浩連任與否都沒有多大分別，大多數市民相信港督之連任可使香港的經濟更趨繁榮，部份人則認為港督的施政祇着重表面，實際上收效不大。

×　×　×

本報記者就港督延任一事進行街頭訪問，據一位姓[illegible]的[illegible]很難達到安居樂業階段。

他指出麥理浩爵士是位有決斷性的男子漢，就以警廉事件為例，他及時頒佈的特赦令及通過立法局賦予警務處長更大的權力可謂果敢的行動，值得市民稱讚。

他表示，交通及醫療服務亦需關注。

×　×　×

一位姓鄭的建築業機械工人指出，麥理浩的延任對大衆市民都有益處，尤其是在經濟方面，在麥理浩爵士在任期間，建築業發展得十分蓬勃，工人有工作，有建設，[illegible]，經濟也隨着繁榮。

他希望港督麥理浩在將來能夠繼續鼓勵廉署厲行肅貪工作，因為這樣能使香港的治安有很大的幫助，最低限度實際在廉署的良好影響下，有更好表現。

對於小巴收費問題，他希望港督麥理浩能夠正視這問題，因為乘搭小巴及擠巴士的都是小市民，他們的收入有限，小巴的濫收車費頗令他們吃不消。

×　×　×

兩位華仁書院中六學生表示，港督的過去執政十分不凡，除警廉衝突事件有突出表現外，其他則很普通，故連任與否沒有意見，但對於教育方面，他們希望港督在未來能夠注視，最好是取消中三淘汰試及小學六年級的甄別試，最好增設官校。

九龍區大廈總會主席黃湛，認為港督麥理浩爵士過去在任期間，在房屋建設及道路方面建樹良多，尤其是推行立法的委員會政策，迄今設立逾二千個，為居民解決不少問題，但黃湛亦強調本港治安日壞，希望港督延長任職期間，設法加強改善治安，他指出香港若無可能恢復死刑，則希望港督今後對已判死刑的死囚救免死罪時，起碼改判其終身監禁，才能對嚴重罪犯發生阻嚇作用。

任職於會計師樓的李小姐表示，港督麥理浩連任是個好消息，因他能夠針對香港每個問題而施政。

×　×　×

她表示交通方面必須改善，例如增添天橋或行人隧道，最好能夠改善一下中區的膳食問題，因為現時在中區進膳非常困難。

港督下月返英述職

【本報訊】剛獲延長任期的港督麥理浩爵士，他將於下月廿一日返英述職，此為港督每年兩次返英述職的慣例，在下月返英述職時，預料港督麥理浩爵士，將就有關警方與廉署之間的關係問題，七八至七九年度財政預算案，與本港工商業所面臨的難題，與外交部高層人員磋商。

此外，麥理浩爵士亦順道應牛津大學的邀請前往演講，並作短暫渡假。

以管絃樂團抵港 機場戒備如臨大敵

【本報訊】在以色列猛攻打巴游恐怖分子之際，一隊以色列管弦樂團昨晚八時廿分抵港，機場保安措施空前嚴密，以防恐怖分子生事。

該管弦樂團一行一百一十七人，會於今天及星期六在大會堂晚上作二場演奏，他們所乘專車沿途在警車開路之下，護送至希爾頓酒店下榻。

警方人員昨晚在機場大廈附近之保安措施相當謹慎，特別派出數十名分持長、短火之機動部隊人員在各處巡視，大廈內幾乎每一梯位都有手持長槍警員戒備，引起機場出、入境旅客的驚異。

有消息謂：巴游恐怖分子可能在本港對該管絃樂團不利，警方聞訊，連忙在事前設下一個特別保安計劃——決定由昨晚該團抵港的第一分鐘起直至該團離境為止，都要派出大批人員加以保護，以防不測。

該團樂隊指揮是著名的朗尼·尼基里斯，團員在入境時均手持輕便之小樂器，至於巨型而笨重之樂器，則由專車送往表演場地。

該樂團於晚上九時半抵達港島希爾頓酒店後，即分批進入酒店，在酒店門外，十多名軍裝警員及警探在正門及停車場一帶站崗戒備，加強保安措施，防止閒人亂闖。此外，在酒店內，十多名探員扮作部長或侍應，在酒店外巡監視。

該管絃樂團共百多人，已包下兩層樓，一共佔用五十個房間，而該兩層樓，亦有探員駐守，非該團團員或工作人員，不得內進。

上、中圖：以色列管絃樂團來港表演，啓德機場戒備森嚴，機動部隊荷槍實彈，守住機場出閘路口，宛如戰場。（下圖）樂團下機後，在戒備嚴密下魚貫離機場。

「安娜之寶」十三萬易主

【本報訊】英皇御准香港賽馬會宣佈：馬匹「安娜之寶」之投標，昨日中午十二時卅分舉行，馬會已接納最高標者為徐錦敏之十三萬元。「安娜之寶」現已轉往練馬師卡法蘭馬房。

港九各界酒會慶祝 蔣經國謝東閔當選正副總統

港九各界僑領，昨日參加中國文化協會慶祝蔣經國先生、謝東閔先生榮膺中華民國第六任總統、副總統酒會，舉杯共祝國運昌隆。（本報記者肖國榮攝）

【本報訊】港九各界慶祝蔣經國先生、謝東閔先生當選中華民國第六任總統、副總統酒會，昨天下午四時，在中國文化協會會場隆重舉行。會場佈置莊嚴肅穆，主台書上「港九各界慶賀蔣經國先生、謝東閔先生當選中華民國第六任總統、副總統」，兩旁分別書上「建設復興基地、完成復國大業」與「為國家開拓前途、為民族創造新紀元」標語。

酒會中，與會者為蔣經國先生、謝東閔先生榮膺中華民國第六任總統、副總統而乾杯！為中華民國國運昌隆而乾杯，五時卅分，酒會在熱烈的氣氛中結束。

參加是項酒會之港九各界人士有：林賢東、許孝炎、何世禮、吳俊升、謝伯昌、徐季良、沈亦珍、陳能方、胡家健、涂公遂、徐亨、劉念貞、朱夢蝶、蔡齊、林九思、陳燮堯、馮漢樹、廖智、江瑩、何紹裕、周康、胡寶棒、胡向銳、建、李兆萱、李澤威、付湯增敏、岑傑山、黃也白、付紀華、周鯨文、李愚、馮彥、梁眾、李瓊、李伯鳴、黃卓遲、梁其福、陳興、何昌康、顏陶、馮錫、鍾期榮、徐熹儀、銘祥、常逸雅、朱朝欽、潘乃光、付思波、青茂建、錢世年、余伯泉、朱振聲、熊式一、蔡逢甲、蔡國楨、原嘉潮、水濤、陳錫餘、彭振海、林子清等一千餘人。

油蔴地破獲墮胎中心 替人施手術男子被捕

【本報訊】警方人員昨日突擊油蔴地北海街某號一樓宇，破獲一個非法墮胎中心，一名涉嫌與多宗非法墮胎的男子被捕，兩名剛接受墮胎手術的女子被送往醫院檢驗。

該項行動是警方人員經兩日來的調查而被揭發，據接近警方消息稱：被破獲的非法墮胎中心，懷疑曾先後替多名歡場女子進行墮胎手術。

三日前，油蔴地警署探員突擊前往區內一間夜總會突擊查牌時，發覺該夜總會聘用一名十五歲的未成年少女，經探員向該少女追問下，揭發一宗非法墮胎事件。

昨日下午四時卅分左右，探員殺悉一個非法墮胎中心的地點所在，即率隊前往突擊搜查，結果在油蔴地北海街某號一樓宇單位內破獲該中心，當時一名男子正替一名女子進行手術，其餘尚有數名等候墮胎的女子，事後警方將兩名剛接受墮胎手術的女子送往醫院檢驗，另外一名年約四十七歲的男子涉嫌有關，被帶返協助調查，警方並檢獲一批涉嫌墮胎的工具。

九巴二〇二線更改行車時間

【本報訊】九巴宣佈由本月（三月）二十四日（星期五）起，更改行走尖沙咀碼頭至又一邨之二〇二號綫之部份行車時間。

九巴於去年十一月延長二〇二號綫服務時間至又一邨，經過三個月試辦期後，九巴認為成績不大理想，並試辦假日行走，故再次更改行車時間。

由尖沙咀碼頭往又一邨，平日行車時間，是早上七時至晚上九時卅分，每隔十五、二十或三十分一班車，假日由早上十時至晚上七時卅分，每隔一小時一班。

由又一邨至尖沙咀碼頭，平日行車時間，是早上七時至晚上八時卅分，每隔十五、二十或卅分一班車，假日由早上九時卅分至晚上七時卅分，每一小時一班。

荃灣荔景高地建臨時房屋區

【本報訊】工務司署即將在荃灣荔景高地建設臨時房屋區，並附設通路及排水系統。是項工程是荃灣新市鎮發展計劃之一部份，現正由工務司署招標承辦。

荃灣新市鎮拓展工程處總工程師杜根昨日表示，合約中所包括之工程，將於下（四）月展開，當時約一年完成。

他解釋說：「由於將來地下鐵路延長至荃灣之計劃涉及清拆行動，加上荃灣新市鎮進一步的發展，當局需要在區內興建臨時房屋區，以安置受影響之居民。」

文員會青錦社組團回國參加總統就職大典

【本報訊】港九自由文員會暨青錦社，為擁護政府，敬愛國家元首，以我中華民國第六任總統就職大典，承僑委會要求組團回國參加，現定五月十八及十九日分兩批赴台，行程十三天，除參加總統、副總統就職大典外，並赴慈湖恭謁故總統蔣公陵寢及環島旅遊，參觀各名勝與重大建設。祇限兩團，由即日起開始報名。

華航反劫機三英雄 將獲現金獎 可能為每人新台幣百萬

【台北廿二日路透社電】中華航空公司董事長司徒福昨日稱：本月九日將施明振劫機計劃粉碎並將之擊斃的華航機長、副機長和安全官等三人，每人將給予現金獎。

獲獎的三名反劫機英雄為高志賢、魏仲康及鄭良輝，每人將獲獎金多少？司徒福未有說明，但可能最少為一百萬元台幣（約美金二萬五千美元），同時司徒福接受訪問時，仍然堅持此項劫機是有預謀的。

此一事件發生於本月九日，事發時，香港警方將之列為劫機案，但後來則改為「神秘空中攻擊」事件處理，但直到目前香港警方仍未宣佈此一事件的真相。

最後經濟行情

金價

（香港時間三月廿三日凌晨二時電）

（倫敦金價）
頭盤一七八．五五
二盤一七九．三五
收市：
（入）一八〇．〇〇
（出）一八〇．七五

（紐約金價）
（六月份一百安士期貨）
一八〇．二〇

（加拿大金價）
（四月份四百安士期貨）
一八三．一〇

股市

（紐約股市）美股開市時即告下挫，原因是投資家對政府能否抑制通貨膨脹甚表關注。交投平淡。開市後一小時，杜鍾斯指數下跌二．三六，三小時半後報七六一．〇九，下跌一．七三。首小時成交額為四百八十萬股，略為少。

（倫敦股市）週三日收市時金融時報指數，下降三．七，報四六二．六。

先嚴林公開惠府君於主曆一九七八年三月十九日下午二時在九龍廣華醫院魂歸天國享壽九十一歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於三月廿四日（星期五）下午一時大殮二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩往歌連臣角火葬場舉行火化禮謹此報

聞

孝男　崇實　媳　方麗君
　　　崇義　　　王春燕
孝女　玩冰　婿　陳顯揚
　　　玩雪　　　袁明標
孫男　鶴疇　孫媳　呂賽珠
　　　鶴生
　　　鶴聚
　　　鶴群
　　　海疇
孫女　潔輝　孫婿　方友忠
　　　細輝
曾孫男　定南　曾孫女　孟儀
　　　彩南
　　　彬南
姪　蕃享　姪孫　延年
　　傳仁
　　岐山
　　紹唐

泣告

治喪處：世界殯儀館
地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：3-624331（十綫）

海洋公園種植櫻花

從本月廿四日開始，白領階級將享有一連四天假期，那是一年一度的復活節所賜。

復活節是基督教和天主教一年中極重要的日子，猶太信徒認爲復活節的意義，甚至比聖誕節還更重大。本港的基督、天主教徒，雖祇有一百萬人左右，但不少非教徒的僱員卻也實受了其惠，不祇數天假期，眞是皆大歡喜。

復活節的意義是紀念耶穌替世人受苦，被釘死在十字架上，三天後再從墳墓中復活，使世人深信耶穌是天主的兒子；所以這個節日是由星期五耶穌受苦難開始，以迄星期日在墳墓中復活爲止。復活節迄今已有一千九百七十餘年的歷史，但這個節日的日期卻幾乎年年均不相同，相信目前本港有不少基督教徒和天主教徒，對這個問題也感到有些費解。當耶穌基督被釘死在十字架後，最初，猶太信徒本來是定每年的三月廿五日爲復活節；可是，其後猶太信徒在一個尼斯議會實，卻將這個問題提出討論，認爲復活節應該在每年春分後，第一個月圓日過去的星期日。由於今年的春分是在三月廿一日（農曆二月十三日），剛好接近農曆二月份的月圓日，春分後第一個月圓日（農曆二月十五日）是三月廿三日，所以，今年的復活節也就來得特別早，於本月廿四日便要開始；這就是每年復活節假期都沒有固定日期的原因。

因爲古代猶太人初時亦是採用陰曆，行月圓將法計算節氣，這樣才有了定出春分後第一次月圓日的星期天，爲耶穌從墳墓中復活的日子。姑不論猶太信徒這一規定是否正確，但長遠年代以來，對每年復活節日期的計算，都是依照着這一方法。

很多個年代以來，復活節都和雞蛋結下了不解之緣。目前，本港居民過復活節，不論是不是基督教或天主教徒，也都喜歡買些復活節蛋回家點綴節日氣氛。追本溯源，這主要是由於古羅馬時代的人們，喜歡用雞蛋來象徵新生命，影響所及，教徒們也都採用雞蛋作爲紀念復活節的禮物；這一風氣流傳開來，於是雞蛋便成爲了代表復活節的唯一物品。不過，近年來市面所出售的復活蛋，已經成爲了朱古力蛋的天下，用眞正雞蛋製成的復活蛋反而絕無僅有了。

復活節在本港又被稱爲老番清明，事實上，在復活節期內，確有不少教徒携着鮮花，到墳場去獻奉在先人的墓碑前，與清明節前往先人墓前祭掃的情形一樣。（白水）

公開隨筆　告別台北

明天，我將回香港了。

在台北，逗留了一個星期，工作是做了，但有沒有效果，那是要我們返回香港後，等進一步的消息，也許，一切進行順利的話，十天後，我還得再來台北一次。

長久在香港工作，這次到台灣，當然一切都很別緻，很多事我總潛潛地和香港比較，看看誰優誰劣。

我參加了一位朋友的妹妹結婚喜筵。我覺得最難得的是「入席」時間準時，可能台北不能公開賭博，客人來了，大家坐坐談談，七點大家入席，九點半已經散席，可以趕去歌廳聽歌。而香港，五時恭候，八時入席，往往到十時才開始「埋位」。

我說過，台灣人熱情，喜歡邀請外來客人，但又覺得熱情用錯了地方，譬如談生意的，一見面就花一筆錢請客，但當接觸主題時，往往又拖又拉，一天復一天，浪費時間。假如，台灣人能有香港人那樣準確而迅速，他們的成就會更大。把請客的時間，用作準備各人所需的資料；用在酒家嘈吵的時間，他們自己切實地討論客人提出的問題，得到結論，確切答覆，這不是更好嗎？

有人向我解釋，這是環境太安定的緣故，因而人們養成了一種不大緊張的「惰」性。二、三十年來，我們毋須吵吵穿，有戰門口號，但無戰門事實，人們舒服慣了，假如眞的這樣，太可惜了。因爲南韓、日本、香港、星馬、菲律賓都沒有睡覺，他們都在努力向上趕呢！

多年沒到台灣，住了幾天，我要向台灣告別了。感謝朋友們親切的招待，但假如他們不請我吃飯，大家喝杯咖啡，認眞地討論一點問題，儘快有個答覆，那我更感謝他們，或者在正經事情告一段落之後，大家才高高興興地吃酒飯，這不是更用心嗎？

順此我也感謝柔貝狄教授，他爲我寫了一張條幅相贈，柔夫人齊齊小姐又特別殷勤，陪我去吃好吃的東西。

閒話　打工仔的七日有薪年假

由今年起香港當局制訂強迫性勞動者之每年有薪七天假期。所謂勞動者，包括勞力與勞心，因爲當局祇以薪金計算，並未指定祇勞力之勞動者可享有薪假期。

記得去年當局發表「白皮書」意見，將制們強迫性有薪假期之法例後，曾引起辯論。當然有人反對，有人拍手贊成，反對者大多數爲僱主，因爲強迫放假，將大增成本。而香港之賴以維持經濟安定之工業，受影響更大。香港能在此競爭劇烈之市場競爭，全靠「人」，倘若成本增加，便不易與鄰近地區在世界市場競爭了。

至於贊成者當然是「打工仔」，不過打工仔亦分兩派，有人計劃利用七天假期的機會，做一份散工，可增加收入。另一批人則拍手贊成這一個計劃，他們平時已無心返工，經常告假，既然可有七天有薪假期，怎不拍手叫好。

當局執行強迫性的七天有薪假期法例，是令那些全年工作，毫無機會休息的人，或甚致兼職以求能增加收入的人，可有喘息的機會。對於身心均大有益處。

德公祇希望獲放假的「香港人」，不要忘記了當局的目標，放假時不要日夜攻打四方城，待七天假期後，上班時反而更疲倦，那便失去了當局訂立法例的原意了。

今年已實行七天假期的制度，德公想深一層，最可受益者，爲年青一代。香港戰後二十年，經過了數年後，方才逐漸復甦。因此過了五十年代後，很多未婚者由五十年至六十年代，香港的出生率最大，嬰兒最多。現在他們已長成，正是可享受七天假期，也正是辦喜事的時代。

辦喜事，當然須要「東風」，但是「東風」祇不過其中之一，另一要求爲假期。倘若洞房花燭夜的翌日，便要在大清早起床打點上班，那是一件多麼煞風景的事。

因此德公猜想，今年實行七天年假的制度，當局須增設婚姻註冊處，增添人手，否則登記結婚者，便須排隊輪候了。

萬象　老香港　昏庸清官耆英

滿清政府于鴉片戰爭一役慘敗後，與英國訂定南京條約，割讓香港給英國。滿清的君臣在喪權辱國之餘，不圖强兵富國之道，且昧于國際形勢的發展，仍然沉醉于自我之夢，吾人閱讀此一歷史事實的記載，無不痛心疾首。

一八四一年，香港第一任總督砵甸乍（中區的砵甸乍街以其命名）來港，兩年後，砵甸乍以勝利者姿態，頤指氣使地要清政府派代表來港交換于一八四二年所簽訂不平等的「南京條約」。另一方面準備訂立五口通商規章。

滿清政府接獲通知後，不敢怠慢，當時的道光皇帝乃決定派耆英來港。寫貪的耆英，對道光雖表現一派奴顏婢膝的嘴臉，但仍視英國爲蠻夷之族，耆英奉旨來港後，乃奏與向道光皇帝報告經過。

耆英向道光皇帝的奏與中這樣寫着：「竊奴才於行抵粵省後，當即檢察『夷』情，酌籌辦理緣由，業經恭摺奏報在案。正在檢閱例案，悉心籌辦間，接據英商樸鼎查（砵甸乍）自香港來文，請定期會晤，面定大局，而于未開市之先，令其來省會商，易啓民間疑懼。且香港情形究若何，將來能否杜其走私，亦應親往查看明白，庶有把握。

當于五月二十六日早帶同廣東縣司黃恩彤、侍衛咸齡等，由黃埔換船開行，經過獅子、零丁、磨刀、銅鼓各洋面，約計水程四百餘里，是日下午，即抵香港。該『夷目』——指砵甸乍——率同夷兵，擺隊奏樂，跨刀迎迓，禮貌甚恭，請極馴順。（未完）

辣地帶　·丹尼·

觀塘政府合署，被四匪爆竊，撬毀七個政府部門，裁判司署也因文件散亂，無法開庭。

七個政府部門，幸而沒有警署在內，否則不堪設想。

×　×

的士團體反對「白牌車合法化」。說此舉並非解決交通的辦法。

至少，是解決乘客被勒搾的辦法，難道每車五客，每客二元，就是解決交通辦法嗎？

×　×

明日才是耶穌受難日。

但昨晚快活谷前，勇於受難的人，實在太多了。

崔將集　殺狗的資格

一頭大狼狗，在石梨貝水塘區撲人而噬，連傷兩人後，事爲一名途經探員所見，爲制止此狗「暴行」，連發兩槍，把狗擊至重傷，事後防止虐畜會人員趕到，見狗臥地呻吟，施以人道毀滅。

此名探員於事發當兒，正是到不容緩之際，一般人想像中，他制止了此暴行，有功無功還得當局定奪，最低限度總沒有錯吧。但防止虐畜會人員說：「他錯了！」

防虐會人員的意見是：此探員不是督察級以上人員，不能隨便殺狗，他當時的正確做法，應該用其他方法將犬隻隔離或帶返有關機構檢驗。

就這宗殺狗新聞，使人回憶起數月前，港督閣下與隨員乘座駕遊沙頭角，在路旁見一頭狗被其他車輛撞倒後，呻吟地上，於死與不死之間，港督見之，動起惻隱之心，着保鏢隨員給牠連吃三槍，予以人道毀滅。當時有新聞界曾就此事詢於防虐會，所獲答是開槍者屬督察級人馬，此行爲在結束該狗所受痛苦，完全合法。

再推前去，又使人想起一位新界鄉紳，清晨驅車在西貢清水灣道，親車撞斃一頭小花狗，事後被檢控，罪名成立，判以簽保守行爲。

這幾宗「人與動物」新聞，都成爲市民茶餘飯後的話題，至於對與不對，正是公道自在人心。

據防虐會人員所說，探員在石梨貝水塘不應殺狗，應設法隔離和引導。不過有時候，對一頭狂性正發，應該用何種方法隔離引導呢？不知道探員在受訓時有沒有學過「如何制服狂狗」的技術。如果警察學堂現在沒有這個課程，不妨考慮增設。否則將來又有探員見到狂狗噬人，爲免違法，或爲自保，他可能第一個先逃哩！

防虐會慈悲爲懷的苦心，人皆瞭解，但有時脫不了矯枉過正之嫌。

例如劏雞鴨，小販一下子把頸扭斷宰法，被視爲虐畜，防虐會說：「應該把雞鴨頸割破，讓牠慢慢地流血死去才算正確。」那一個方法殘忍，讀者心裡有數。

大千世界　內應

元朗一間小型酒家最近發生刼案，連帶四個正在值局的熟客仔也受損失，其中一個熟客仔心水清，估到酒家內一定有內奸，經過調查後，果然屬實，但刼匪已不知去向。

這間酒家通常在每晚十點鐘左右就打烊，所有伙計都走過隔離街的宿舍睡覺，酒家就交由鐵將軍把守。

這一日，來了四個熟客仔，由晚時份開始值戰，除咗點晚食飯，休息將近一個鐘頭，便一直樂此不疲，到了將近打烊，其中有兩個人係大輸家，堅持要上晒，還是找着老闆，希望能安排地方讓他們拚個你死我活，願意抽水打賞給伙計。老闆聞言，連聲表示冇問題，並撥出間仔間房爲戰場，十分幽雅。

到咗凌晨十二點鐘左右，有一個粗目濃眉的伙計上前催促，要熟客早點收場，但熟客仔以老闆已經答應准許打通宵，所以理直氣壯不肯收場，伙計頻頻望住大鐘，頗爲焦燥，熟客仔一於少理。

稍後，突然闖入咗三個彪形大漢，用刀指嚇熟客仔，逐一綑綁，再在酒家內大肆搜掠，連熟客仔也通通要作輸家，一直至三點左右，刼匪然後逃去。到咗酒家職工上班，才揭發刼案，替熟客仔鬆綁，一齊報警。

「在警署內，有一個熟客仔問老闆，究竟派那一個伙計看夜，是否大大隻隻，粗目濃眉的一個，老闆答稱，這個伙計是剛請來的，係佢自願看夜，熟客仔認爲這個新請的伙計可能係內應，要求警方追查，警方立即派人搵這個伙計，但已人去樓空。

大千世界　抽獎

大老細爲推銷一種夏天電器用品，以贈送汽車爲餌，由女明星抽獎時出術，但是抽獎的結果……。

做生意的人爲推銷商品，甚麼綽頭都使出，其中最常見的招式是大贈送，送名貴獎品，包括洋樓、黃金、汽車、甚至送獎金，目的引誘貪便宜的人購買。

送出名貴獎品，動輒十萬八萬元，商人在商言商，絕不會做蝕本生意，因爲羊毛出在羊身上，老早已將獎品計在成本內，亦有些公司的獎品祇是騙局，頭二三獎價值不菲，但得獎者全部由公司包辦，消費者被作弊，依然蒙查查。

抽獎的作弊方法，巧妙各有不同，有人將主要獎品貼在箱中固定位置，抽獎人作狀抽獎，將主要獎品抽出，與實得獎的人會是公司職員或家屬，事後將獎品交回給公司，旁觀者不易看出其中破綻，除非邀請專業人士監票。

有些作弊公司，爲增强消費者的信心，邀請名人主持抽獎，事實上，那些名人可能與大老細蛇鼠一窩，將內定之得獎者抽出，名人之所以會朋比爲奸，由於他們事後獲得大老細一些酬勞。

一位電器大亨推銷一種夏天產品，在報紙上大事宣傳，頭獎贈出名貴汽車，抽獎之日邀請一名女明星主持，本來彼此早有協議，由她抽出箱內上角貼好一個信封，豈料抽出來是一位眞正買家，大老細這一驚非同小可，但在衆目睽睽之下，又不敢更正，這架名貴房車無法不送出，這次抽獎爲何會出現烏龍，女明星自稱她分明拿着上角貼着的信封，後來爲何變了樣，她也感到莫名其妙，女明星爲此忐忑不安，常思疑自己被鬼迷，因此病了好幾個月呢！

白衣天使　長久之計

溫姑娘回到醫院病房內，立刻找著林醫生，林醫生平時對人爽直，很得朋友，溫姑娘請求林醫生用他名義，寫一封介紹信給一間錄模廠，希望可以買一個「MD」金屬牌。

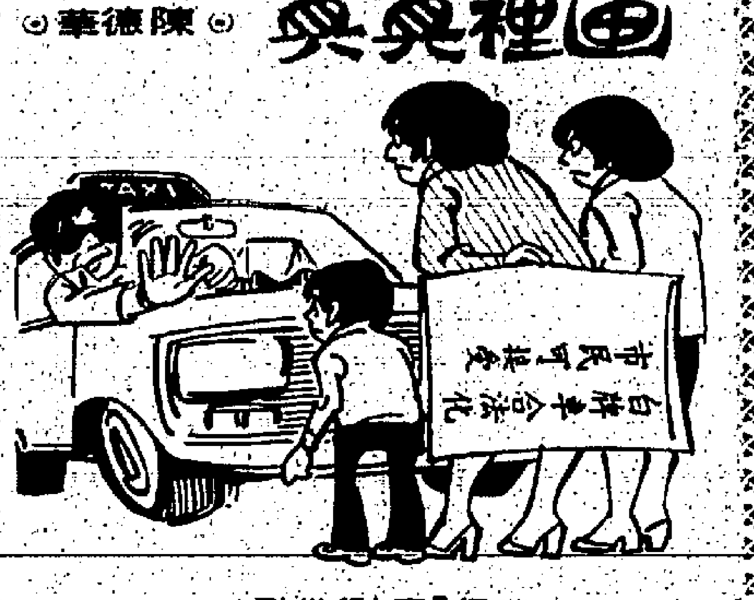
「MD」是醫務衛生處的縮寫，車頭前掛上了這兩個字，就代表是醫生坐駕的車，都幾威。並不是每個人可以買，一定要註冊醫生出示證明書，買給自用車才能出售，所以就可以顯示它的價值存在。

溫姑娘拿著介紹信往錄模廠，買了一個回家給哥哥，當天立即掛在車頭，襯托起那部小型房車，顯得都幾威。

過了兩三天，雖然車子停泊在不准候車處，但始終收不到告票，有一次，剛巧下樓，就遇見了一位交通警在四週巡察，溫姑娘的哥哥立即大步衝前，準備開車走，怎知交警笑咪咪走前打招呼傾談起來。

原來交警誤會醫生爲了搶救病人，急不及待，才亂泊車子，又恐怕抄了牌之後，在醫院中山水有相逢，眞料不到「MD」牌如此功效大。（下）

畫裏眞真　·陳德華·



睇佢「壓」得幾耐！

信箱

愛內心矛盾　最多是友愛

陳龍驃讀者，經友人的介紹，認識了一位女朋友，最近卻發覺這位女友並非理想的對象，欲想「打退堂鼓」，未知是否適合，測一「愛」字。

你想「打退堂鼓」，而以「愛」字來測，可見內心也充滿了矛盾，未必一定使有意於如此。

不過，以這字來說，由於末派乃是以類於「友」字結束，看起來最多亦祇能止於做個朋友，就是到時不退，亦不可能也。

眼有目有銀　查帳理直也

倫常讀者，與友人合夥，經營一些小生意，但最近發現帳目有點疑問，想要退股，未知可否以此爲理由，至傷和氣，測一「眼」字。

「眼」字左邊爲目，右邊則爲「銀」字的側寫，等於是告訴你「錢銀必須過目」，既然如此，自然是有點問題，所以亦不妨以此爲理由，進行查帳，然後再定去留，亦屬理直氣壯也。

交碗兒讀者，以「惜」字問，目前的男朋友是否眞心愛着自己。

這個「惜」字，心字在旁，是所謂「心有旁騖」，且右邊之「昔」，乃是「爭七」在末未能「靜」，看來還有點花心，如果一定要他，就是想辦法收拾他的心猿意馬。

復活節巨獻！

文華·明珠

明天盛大獻映

南國繼「蜜糖甜蜜蜜後」又一榮譽巨片

緊張十香艷十奇情十大胆！

就是本片重要劇情

深入海底拍攝鯊羣
噬人鏡頭眞實
用生命換取的影片
鯊魚片最兇猛的一部

你知道嗎？

預售三天戲票

人與虎鯊爭女人
兩夫一妻竟相讓
男女裸泳同比賽
爲友犧牲鯊魚口
裸女深夜虎鯊噬
人與虎鯊相搏鬥
三人洞房一室春

呢喃情景·問你見過未？

鯊虎大命案

蘇珊翠芝　雨果史德列斯

安地士加西亞　領銜主演

SOUTHERN CO. LTD.

預售三天戲票

THE GAME OF DEATH

李小龍在觀衆心中復活了

死亡遊戲

皇后 東方 太平 金都 帝后 嘉禾 新華 麗聲 實石 新聲 樂聲 英華 帝國 國際 觀塘 南昌 好景 光華 南灣

監製：鄒文懷　製片：何冠昌　導演：高洛斯

今天　正場五場、全加午夜場　全線六場

影都華聲今晚午夜場

明天　個別加映早十半及時四場各院請查廣告

世界性首映

亞洲觀衆來港先睹爲快

他的矯捷身手·等於世界語言

人人都能理解·人人同樣喜愛

兒童不宜

四種創新招式

迎戰四大高手

追合道段漢　擊氣金池戟

生死決鬥

此生不能再見

池漢載

粵語對白

Raymond Chow's Golden Harvest Group

嘉禾出品

捐香港公益　益市民天職

可愛的動物

復活節大名片

普慶　國寶　國泰

五十年來僅此一部　成人小孩皆合欣賞

明天獻映

普慶加開四點三場

Beautiful People　動物主演奇趣電影

麗宮

空前大滿　今天請早

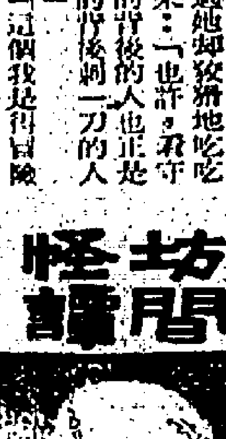
新乞丐王子

黃昏惡客

馮嘉文 蔡璿新 圖

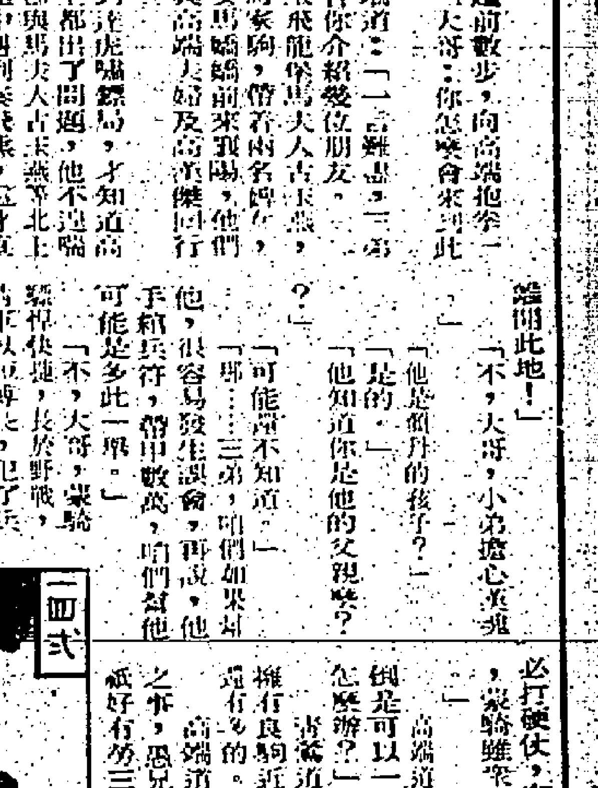
雁南飛

怪譚



香港生意經

市聲



一剪梅

林佩芬

山川人物

龍虎名門話今昔

春申舊聞

歸客

黃思騁

千載風流夢

石人

本報台灣總經理處

地址：紹興南路二十二號三樓

電話：三四一七八一二二 三四一八〇〇七

本報啓事

本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄 長明街二四號
台南 南門路五九
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新竹 牛埔路九號
桃園 大園村廟前街三二號
鳳山 中正路二三號之一
台中 三民路二段一二二號
嘉義 吳鳳南路一七巷一三號
淡水 中山路三號
基隆 義一路二六號
基隆 安一路二七八巷一四八號
基隆 南榮路一三三之四號
豐原 南陽路一四六巷二二號
士林 大北路七八號
北投 中央北路一段一二之一號
金門 金沙官嶼村七六號
花蓮 仁愛路一〇號
苗栗 中山路三三一號
屏東 自由路三一七號
彰化 長壽街四一號
板橋 自強新村九四之一號
斗六 太平街一〇二號
岡山 勵志路一三三號
中壢 中豐路七九巷一號
台東 福建路二八三號
龍潭 中正號二三三號
集集 民生路一七八號

北角國都 倫敦 美孚影都

GRAND THEFT auto

嫁！嫁！嫁！

彩鳳隨鴉非願也

追！追！追！

瘋狂追逐為了誰

小生怪傑 朗・侯活 自編自導自演

南施・蓮摩

京都・麗聲・金門

今天五場獻映

請即定座・預售三天

有史以來最驚心動魄深海救援行動

核子潛艇與巨輪相撞，艦身擱在海底一千四百五十呎暗礁上，艦內四十一人被困，險象環生，生命危在旦夕！

GRAY LADY DOWN

最感人故事！最英勇行動！最壯烈犧牲！

新藝瑪國際公司發行 環球公司新出品 超級大製作！

核子潛艇遇險記

金像影帝 查路希士登

大衛卡拉甸

史泰西

吉治 合演

會與李翰祥有一段情 韓女星李海淑又返港

楊羣「供死會」後悔打官司

△與李翰祥曾發生一段感情的韓國女星李海淑，昨午突現出香港，應楊羣之邀，接拍「吧仔龍」一片。

李海淑表示，她爲了了結與李翰祥的感情，什較然到法國一趟，祇是去了半年，因爲言語不通，祇能講英語，很少朋友，人地生疏，加上她身體健康很成感到疲倦，李海淑遂改變主意，返回香港。

她說，待拍竣「吧仔龍」之後，便可以充份的休息了。

記者最感興趣，是問及李翰祥有沒有與她聯絡，知不知道她已回到香港。

李海淑說，我在返回香港的時候，已什打電話給李翰祥，告訴她自己已回港。但是，對於與李翰祥的感情問題，她卻不允透露。她說：過去的事，無謂再提了。

李海淑這次回港，可能是對李翰祥太太，可能是很大的顧慮使她心情不佳。

提起王釗如的官司，向來「算死草」的楊羣就會心痛不已。原來，他雖然打勝官司，被官判賠償十六萬港元，但是，王釗如卻一於少理，索性在台灣長居，一個仙也不賠。

楊羣爲這次打官司而聘請律師的費用相當可觀，要分廿三個月期清付，每個月付三千元，迄今已共付了十個月，楊羣苦笑說，重慘過供死會，早知如此，不打官司也罷！

沈肥肥口沫橫飛大談與鄧少秋的同居式婚姻

姜大衛重振聲威 拍劉家良片搏殺

姜大衛從台北拍戲回來，有些記者想入相思灣去訪問他，對他與李琳琳拍些生活照片，他們托我打個電話去徵求姜大衛同意。

阿倫在電話中說：「唔好嘞！瑪姬又受傷，有也好映呀！我馬上就要出去，唔好嘞！」

幾句「唔好」，他就把大家給拒絕了。

阿倫有時是好冷淡的，除非那天興緻好，否則，很難見到阿倫的熱情。

有一段時間，姜大衛的事業比較低潮，他在說到這類問題時，偶然會加插一曲「今時唔同往日」。他曾說：「任何一個人的事業，都會有一個高峯時期，高峯過後，稍爲不淡些，也是必然的，我並沒有想到永遠都做大紅星。」

雖然如此，阿倫還是邵氏最多影迷的小生。

阿倫生性較爲散漫，他是從拍劉家良的「螳螂」之後，才搏到命的。阿倫說：

「拍劉家良的戲，硬橋硬馬，打的是眞功夫，每個人都要搏殺，不祇是我，劉家榮、劉家輝也一樣。」

爲拍這部「螳螂」，姜大衛瘦了十五磅。

「體力透支不用說，心理負擔就很重，」阿倫說。

阿倫既然認爲由燦爛歸於平淡是必然的，爲何又有心理負擔？大家都知道，他心理上已把「螳螂」當作他重振雄風的一部影片，阿倫說：

「我希望我能拍一部好片，所以，劉家良要求高，我拍得辛苦，我還是認爲值得。」

「你認爲你能憑「螳螂」一片，恢復你的黃金時代嗎？」

「我自己不用說了，依我看，黃杏秀會憑此片紅透半邊天。」

這個平日牙刷刷的小生，有時也會客套一番。

拍了八九十個工作天的「螳螂」，阿倫已習慣搏命的硬橋硬馬打鬥，到他接下楚原的「武林風雲」，他覺得「太輕鬆」了。「輕鬆不好嗎？你以前一直說拍家良的戲太辛苦。」

「太輕鬆的工作會使人鬆散下來，我希望保持我拍螳螂時那種勁道。」阿倫說。

汪禹是目前打仔之中，個性較純品的一個，劉家良對他較欣賞。汪禹要與他鬥氣，是絕對鬥不過的。

一件日式婚服 耗費萬多港元

△「中華丈夫」日來趕工拍攝中，不惜功本，單是一件水野結花的和服，已高達一萬多元。

據悉，水野結花與劉家輝在「中華丈夫」之中，是飾演一對夫婦。爲了訂造一件日本式的婚服，已逾萬元。可見劉良家是很重視這部片。

據日女星水野結花表示，在日本的一件婚服，十分昂貴，不少日本女孩結婚，如果負擔不起，便要租禮服，但一襲約爲港幣五百至二千元不等。

劉家輝與汪禹不和，他本人極力否認。他說，目前唯一的希望是拍片，多賺錢，他不願意與任何人不和。

狄龍欠湯水 眼角生小瘡

△孫仲昨拍「冷血十三鷹」，這連日來均拍攝狄龍與傅聲的對打戲。狄龍由於日拍夜拍的關係，左眼發生了一粒瘡，他祇好瞇起眼睛來拍照。孫仲看到狄龍這個樣子，仍然很努力拍片，毫無怨言，自己也感到不好意思。他已先行告訴狄龍，祇要趕快把原有的佈景拍竣，便可讓狄龍好好的休息數天。

狄龍也開玩笑的說：「自從日本遊埠返港後，便一日連着一日拍片，相當忙碌，睡眠不够，因此而生眼瘡。」狄龍說，也可能是天氣的關係，他要叫媽咪煲點湯水喝了。

不准觀看

（電影鏡頭意見調查續昨）

例外情形：

甲：大部分行政及管理人級人員准許兒女觀看鏡頭一至十四，較多行政及管理人員准許兒女觀看鏡頭二、三、四、五。

影院適宜

（三）大部分人認爲大多數鏡頭是適宜在電影院放映的，但鏡頭七、十二、十三、十九、二十、廿一及廿二，是大多數人認爲不適合。

適合鏡頭

例外情形：

甲：大多數家庭主婦認爲鏡頭十一亦不適合，乙：另一方面，大部分行政人員、推銷員及退休人士，認爲鏡頭七適合。大部分行政人員及推銷員認爲鏡頭十九適合。大部分推銷人員及服務行業人士認爲鏡頭二十適合。大部分推銷人員認爲鏡頭廿二適合。（四）

兩句閒話 子秋

在娛樂圈多年見慣離合 肥肥坦言恐懼結婚 與秋仔相處無名份

△沈殿霞、鄭少秋、汪明荃昨日中午舉行記者招待會，透露有關他們組成的「歡樂歌藝團」於本月廿五、廿六在紅磡香港體育館演出事項。

招待會上沈殿霞更向記者披露她與鄭少秋之間的事，她和秋仔相處三年，這是首次向記者披露他倆的戀情。

肥肥表示她與鄭少秋同居三年，爲何至今仍然沒有結婚的打算呢？她坦言由於兩人在娛樂圈多年，看透了那些離離合合的事，使他們產生了恐懼感，亦覺得儀式只是儀式而已，不能保證他們的感情永恒，既然目前相處得這樣好，亦不再介意那些儀式的了！

肥肥表示鄭少秋爲人並不如外傳那樣「糟糕」，亦不是外傳那樣經常與她吵架，相反的秋仔對父母對家庭都很好，對工作又認眞，對人一樣好，當然人不是十全十美的，不過那些缺點不足以影響他們的感情，她承認與秋仔有的是感情而不是愛情！

她雖然不敢担保兩人在一起有多久，但亦不會是人們所說的「遲早完」，因爲兩人到今仍是互相關心，互相照顧的！

至於他們會在何時出外旅行，肥肥表示要待「聲寶片場」這一排結束後才能決定。

「瘋狂蜜月車」 撞車鏡頭精彩

「瘋狂蜜月車」的故事並不算太突出，是寫富豪女與窮才子相戀，惹來家長反對，遂雙雙私奔，因而掀起一場追逐戰。

論故事，是極之平凡的，但任何一個人，看了這一部戲，都不覺得它平凡，反而覺得編導是一個不平凡的人物，因爲編導能將這些一個平凡的私奔故事，拍成如此多姿多采，並且處理得合理而寫實。

能夠劃大富人家爲了體面問題，「四出偵騎」的委托私家偵探去追查那對小情人的下落時，就更加是充滿了喜劇意味的。

該片主要的成功，是由開場以至完場，不平凡的故事中，加插了如波譜式的笑料和高潮，使觀衆坐在戲院的九十分鐘內，絕哈個絕。

無可否認這部片的成功，實在有賴導演精明的執導手法。

該片敢令人覺得刺激緊張的，是各路人馬，包括爲了巨額懸紅的獎金和爲了體面的頑固家長，在重重包圍下，男女主角的奮力爭扎，引起了一場空前的大撞車。

我看過許多撞車的影片，還是覺得這部「瘋狂蜜月車」是最精彩的。

全片節奏輕鬆，笑料豐富，是復活節假期一部編、導、演俱佳的喜劇。·白茶·

茶前閒話

文雪兒談劉家永

拍攝經年新奇有趣 「可愛的動物」重映

美占耶斯拍的紀錄片「可愛的動物」之所以哄動一時，得到廣大觀衆的歡迎，除了內容豐富，情節有趣之外，那就是拍的角度與別不同。除非是那些戲團，因爲那些動物都是經過馴練的，故此，他們都能依照着指揮的馴獸師命令，做出種種的動作和表情來。可是，拍一般紀錄片則不同，那些野獸都不懂得人性，而且是兇惡非常的，要找牠們的有趣動作去拍入鏡頭，已非易事，何況要牠們有演技，有表情，那眞是難上加難了。所以，這一部片一共花去了五十多萬呎的菲林才能完成，實在一點也沒有誇張。因爲，你在銀幕上看到一個短短幾秒或者一分鐘的鏡頭，它可能是連續拍了幾個鐘頭，甚至幾天的時間才能拍得到的呢！

在「可愛的動物」的奇趣，就有如看馬戲表演一樣，因爲片中每一隻動物都有演技，都有表情。例如，大象吃了一種野果，那是含有經酵作用的天然麻醉劑的，大象吃得多了，竟然像醉漢喝多了一樣，東歪西倒的，醉意可掬，令人發笑。

狒狒是猴子的同類，但不比上猴子那樣精靈，看牠們發現了一批巨大的鴕鳥蛋，但是，有如老鼠拉龜，無處下手，那怪模樣的動作，好似一隊欖球隊在比賽呢！

有電影史五十年來，確的沒有一部大自然紀錄片拍得像「可愛的動物」那樣新奇、有趣！

雄獅牙擦擦，裝腔作勢。

爲賺錢聚少離多 李道洪冷落嬌妻 但堅決否認夫妻失和

△李道洪昨日前往台灣，他目前除了「水鳳凰」的影片外，並且接了其他三部片約，包括「神捕」、「康蘭的路」及「未走遠的故事」。李道洪表示，他在去年春節到現在，又去了台灣十多趟，不少製片家一定要找他拍片，他也無所謂，李道洪認爲，如果拍電影賺到錢，也不願意拍電視了。但到目前爲止，他與無綫之間的合約，仍有兩年多。所以，他接片約，到了一個限額，便不致再接下去了，希望可以推台兩邊走。

李道洪表示，最近台灣的電影圈很淡，但是，也有不少電影在開拍，不少製片家也找他拍片。他說，「我一直希望拍電影，然後儲一層樓，給自己的媽媽住」。

李道洪是一個孝母至孝的人，他的家庭觀念是媽媽第一，爸爸第二，老婆第三。

外間傳他經常到台灣拍片，與梁小玲感情不睦，他否認的說：「我並非與太太不和，祇是大家見我們少聚在一起，便『捕風捉影』了。」

劉丹影視得意 欲向幕後發展

一年來，有「多面手」之稱的演技派演員劉丹，近兩年來，新片接完一部又一部，加上在電視台方面之薪酬不斷增高，難怪他最近常偕同妻子到各處看新樓，進行他們的置業計劃了。

一場風雲激蕩的五台山風雲，對劉丹是有影響的，隨着馮淬帆之重投無綫，劉丹之跳槽亦成公開的秘密，只是在電視台未作正式發表時，他沒作進一步的透露。但有一點大家是可以看出的，就是崗位上的變動，劉丹似乎無動於中。這可能和他樂天知命的性格有關，也跟他曾經有一個時期行過飛有關，他曾說：「幾年滄海綵波的飄浮生活，會使一個人的名利心爲之沖淡，也會使人對任何大不了事情無所驚懼。」何況，劉丹是一場挖角戰中被挖的藝員，地位與待遇比前更高也是必然的事。

劉丹是由電影界投身電視圈的藝員，他原是投考當時國泰的配音組，却因發音不正而未被取錄，却因此而使他改變初衷，由幕後走到幕前，並以此作爲終身職業之志，他並表示會逐漸向幕後方面發展，所以，他演戲之餘，非常留意搜集導演技巧，工作環境之變遷，並不影響他這個願望。

至於拍電影，劉丹認爲還是賺錢比較容易的工作。同時他對演出電影也有很濃厚與興趣，但比較上他偏愛電視工作一些。對於近期演出的電影，這是恒生出品，由他與韓琪利、何宗道、周麗娟、谷峰及幾位外籍明星佐治、史堤夫、安琪等合演，他在戲中演一個最會運用詭計手段達成目的的所謂「智囊」人物，在遇到極端功利主義的韓琪利後成爲她的高級「傍友」。這個現社會特殊產物的人物，又給劉丹演活了。

今日電視節目

無綫翡翠台

- 7.30 粵片「飄劍風雲」（上）曾江、于素秋主演（黑白）
- 9.00 粵片「飄劍風雲」（下）曾江、于素秋主演（黑白）
- 10.30 粵片「新春玫瑰」芳艷芬、胡楓主演（黑白）
- 12.00 「杏林雙傑」片集
- 55 午間新聞
- 1.10 粵片「雙太子渡雁門關」任劍輝、余麗珍主演（黑白）
- 2.50 「神探」重播
- 4.00 粵片「酒店謀殺案」歐嘉慧、伍秀主演（黑白）
- 5.30 「仙巴歷險記」片集
- 6.00 「青春曲」片集
- 30 新聞及天氣報導
- 7.00 觀點與角度
- 05 翡翠劇場「大亨」
- 8.00 小李飛刀
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 最後新聞報導
- 45 「狂潮」片集
- 11.45 雜勇七金剛
- 12.45 英語片
- 2.15 國語片「昨天、今天、明天」陳家燕、谷江主演（黑白）
- 3.45 全日播映完畢

麗的中文台

- 7.00 早晨新聞節目
- 8.30 潮片「鳳還巢」（黑白）
- 2.00 新聞、天氣報導
- 15 粵片「金粉世家」（下）張瑛、白燕主演（黑白）
- 4.00 下午茶（婦女節目）
- 30 大英百科全書精選
- 55 新一代
- 5.25 笑咪咪
- 50 拔頭四卡通
- 6.15 今晚新聞
- 30 兒童世界
- 7.00 麗的劇場「追族」
- 8.00 老友記
- 30 十二新肖
- 9.30 三船敏郎劇集
- 10.00 新聞天氣及經濟行情
- 25 觀點與角度
- 30 女幹探
- 11.25 羽毛球邀請賽精華
- 12.25 車底驚魂
- 50 全日播映完畢

佳藝電視台

- 6.00 節目預告
- 05 世界童話集
- 25 佳視新聞及天氣報告
- 50 觀點與角度
- 55 雲山飛狐
- 8.00 絕代雙嬌
- 55 即日新聞精華
- 9.00 胡瓜俱樂部
- 30 實用英文
- 10.00 西班牙文
- 30 秘書實務
- 11.00 商業會計與管理
- 30 最後新聞
- 35 義薄雲天

九龍影院聯合廣告

紐約·凱聲 3 816656 5-768721
今天最後五場 走天涯 難兄難弟 THE LAST REMAKE OF BEAU GESTE
明盛獻 慾海花

新都·快樂 K666148 H773496
第二週映·今天五場 愛的旋律 Vices and Pleasures

京都·麗聲
今天五場獻映 查路登希士頓 核子潛艇遇險記 GRAY LADY DOWN

利舞台·倫敦·影都·國都
今天五場 朗活俠 南施 摩甫 世界魔術大觀

娛樂·寶聲·明月·民樂
今天五場盛大獻映 烏龍揸FIT 笑傲江湖

家華·大華·華聲
今天請大家特滿 風流大國手 LADIES DOCTOR

麗華·英華 K211655 K921958
今天五場盛大獻映 大戲晚成 千鍾百鍊 死亡遊戲 李小龍在死亡遊戲中

總統·華盛頓·金冠
今天五場 大陰謀 大火併 大厮殺 GOLDEN RENDEZVOUS

海運·百樂 H702412 K678091
今天五場 茱莉亞 JULIA

龍華·恒星·油麻地·福星
今天盛大聯映 偷食搶食揾飯食

翠華·李宮·荷里活·亞洲·金國
即日五場隆重 烏龍揸FIT 笑傲江湖

金門·樂聲
今天五場 李小龍遺作 死亡遊戲

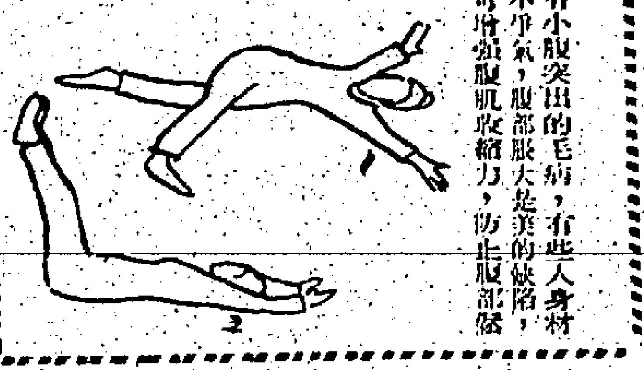
文華·明珠
最後今天五映場 奪命大虎鯊 核子潛艇遇險記 笑傲江湖

新華·東方·新聲
今天獻映 李小龍 死亡遊戲

皇后·皇都·嘉禾
今天六場獻映 李小龍最佳遺作 死亡遊戲

江南早春·香港天附在女士的衣服上
兩款時裝表現青春氣息

十分鐘健美



主婦勿迷信

童心

那一年，我正處於花甲年華的時候，母親千叮萬囑，叫我處處小心，別登高，別下水，處處要步步為營，因為算命先生批下，我在這一年間，恐會「死於非命」，如果多做善事積德，也許能逃過死門關。

雖然我不盡信，但心理上多少也受到些兒威脅，游泳時不敢獨自一人游到深水處，過馬路時更是小心謹慎，不過並沒有做過甚麼善事，居然能活到今天。

一位朋友，幾得一份認為比較滿意的職位，他的太太替他去寺廟求簽問前程，卑簽指示：前程大好，將步步高升。不料，就職不及三個月，被「炒魷魚」，躊躇滿志的心情變成失意惆悵。

有年的春節，我都不會貼上任何吉利揮春。今年的電視刊物內付上「萬事勝意」「龍馬精神」以及駿馬圖，不知為什麼興來貼在門上（也許是住處是老式的家庭，一時想到隨俗，免令老人家們側目之故）。不料從年初七起，患上有生以來最嚴重的感冒傷風咳嗽，足有一個月之久捱成「一條蟲」，心愛的一個……小木瓜，在退病期中不小心把它摔跌地上，折斷四肢，甚至連並不殘的……也坐裂。倒霉事全在那月裡湧上了，揮春上的吉利話，適得其反。

人生不如意事常八九，常有煩惱及疑難問題，人們喜歡求占問卜，求解決和心靈慰藉，不少家庭主婦更事事要「求神問卜」「占過卦」，如果所簽非佳音，則精神大受威脅，終日提心吊膽。

有人認為，人的命運各有天註，冥冥中自有主宰，這是樂觀的說法，但還是要靠自己努力向前才成，難道躺起「二郎腿」，上天有會落下鈔票來？

總之，大家……

母健嬰康

懷孕後運動 旅行多保重

栽種蘭花

別出心裁

被火灼傷 小心急救

保持足踝美 杜絕大骽疵

婦女家庭

蟹肉燒茄

星相

好好的一年

工商日報 分類廣告

租售 招租 (香港) (九龍) 出讓 聘請 尋訪 遺失 催收租 啟事 徵求 待聘 商業 遺失啟事 計會請聘

元朗 兆豐

跑馬地 商業樓售 荃灣租售 大單邊靚樓 平價出售

票機價 平

智明女士 掌相命

立榮搬屋 誠立搬屋公司 立勝搬屋 中聯 福成 電視

我發現了 黃少卿獨家創辦

搬屋 龍運 興業 萬勝 樂安

香港分院 中國皮膚專科

醫藥 英美小姐 現代英語 青年會

善補靈藥

痔瘍 黃華湛

胃 林氏

頭暈 虛弱

LOOKING FOR MR. GOODBAR

明天 五場獻映

戴安妮姬頓

慾海花

工商日報分類廣告

工商晚報 是最佳的廣告媒介

5-280708

恤貧 給他們幫助 請捐公益金